No 20
1223627
99
4



4853.
12 Partien

NINA

ou

LA FOLLE PAR AMOUR

Comédie en un Acte et en Prose

Representée pour la Premiere fois par les Comédiens Italiens Ordinaires ~~du Roy~~ le Lundi 15 Mai 1786.

DÉDIÉE

à Monseigneur

COMTE D'ARTOIS

Mise en Musique

PAR M.. DAL***

à Hambourg

Prix Oeuvre V

Chez *J. Mees* fils, on trouve des Partitions françoises, des Airs, Duos et trios détachés, avec ou sans accompagnement de piano ou de harpe, et autres musiques vocales et instrumentales.

100-

Bibliothek
der Königl. akad. Hochschule
für Musik zu Berlin

Biblioteka Centralna
w
Łodzi

M 4143

II/2567

4853.

Akademie d. Künste
Hochschule f. Musik

Ouverture

Grave

Cors gli 1ti

Oboë

Violons

Violes

Bassons

Violoncelli soli

Steel b

PFP PFP

FF

FF

PP

PFP PFP

FF

solo

PP 2° col b.

FF

PP

Violoncelli soli

tutti

FF

solo

P

dolce P

P

F

F

F

F

F

dolce

dolce

F

F

F

F

F

dolce

dolce

F

F

F

F

F

P

R

staccato

P

R

P

R

P

P

P

R

col b

col b

P

R

F

F

F P

F P

F P

F

F P

F P

F P

F

F

F P

F

F P

F

F P

F

P

P

R

R

col b

P

P

R

P

R

col b

P Violoncelli

R

F

F

F P F P F P

F

F P F P F P

F

F P F P F P

F

F

F

F P

F

F P

F

soli

P

soli

col b

P

col b

P

P

col b

col b

P

F

F

F

F

tutti F

col b

soli

F

P

F

P

F

col b

P Violoncelli

Flutti

F

F

P

P

col b

Violoncelli

tutti

F

P

unis

col b.

NINA

ou

LA FOLLE PAR AMOUR

Comédie en un Acte

Le Théâtre représente un Jardin On y voit un Banc, sous quelques arbres qui forment un Berceau ce Banc est du coté de la Reine dans l'avant Scène le plus près de la Rampe qu'il sera possible derriere et tout contre le rideau chose essentielle à l'effet de la Piece Il est placé devant une Grille qui conduit à la grande Route parconcequant au coté du Roi au fond est une montagne avec differens Sentiers qui conduisent au Village. Nina repose, mais on ne la voit point Elise *est sur la Scène, entourée de quelques Paysans, à la tête desquels est Georges, Nourricier du Comte Père de Nina. au lever du Rideau tout le monde se trouve placé et groupé près du Berceau.*

SCENE PREMIERE

Elise aux Paysans.

Votre zèle, l'interêt que Nina vous inspire, ne se ralentissent pas ?....

Georges.

Bien au contraire, Mamselle Elise, eh! qui pourroit n'être pas touché de sa triste situation!....

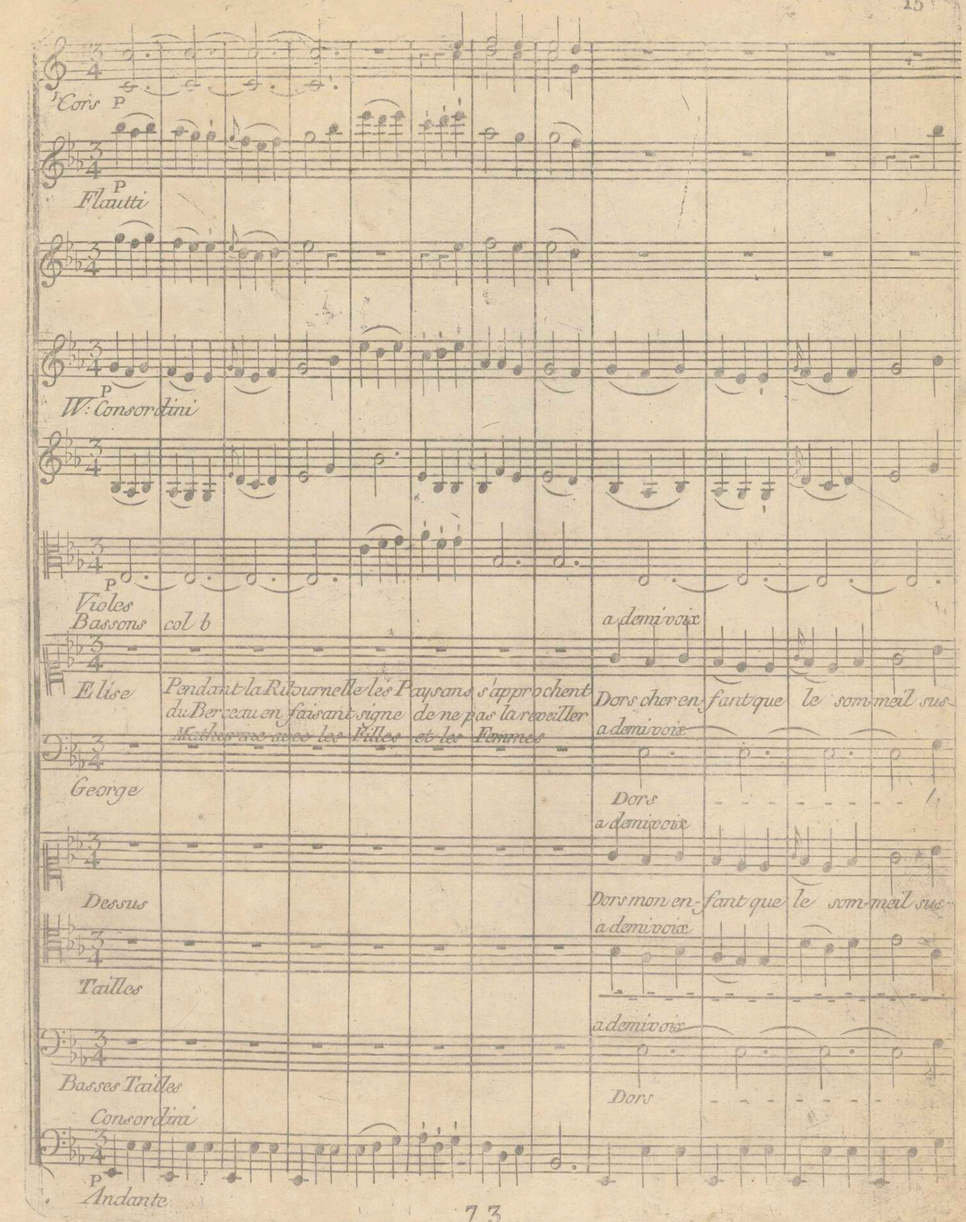
Elise.

Elle repose sous ces arbres; d'ici il nous est facile de veiller sur elle sans troubler son repos.

Georges.

Je la vois... elle est bien calme, cette chere enfant! n'allons pas la priver d'un moment de tranquilité que le Ciel veut bien lui accorder....

Chœur.



pendeuninstant un ins-tant tes al-larmes et quepour prix de tant de larmes le bon-heur t'at-

sommeilpeutseul a-dou-cir tes al-larmes Dors - - - - - - - - - prais-se le bon-

pendeuninstant un ins-tant tes al-larmes et quepour prix de tant de larmes le bon heur t'at-

sommeilpeutseul a-dou-cir tes al-larmes Dors - - - - - - - - - prais-se le bon-

P

- tendre t'at tendreau re-veil quel dom mage quel dom mage à la fleur de son âge

-heur t'attendre a ton re-veil quel dom mage quel dom

-tendre t'at-tendreau re-veil

heur t'attendre a ton re-veil

P

col b

tant t'at-traits en par-tage quelle at per du la rai-

- son avec un cœur si bon a la fleur de son âge

poco f

poco f

un peu fort

son quelle ait per du la rai- son à la fleur de son âge

tant d'attraits en par tage

avec un cœur si bon

ah quel don

quelle ait per du la rai- - - son

un peu fort

quelle ait per du la rai- son quelle ait per du la rai- son Dors cher en fant que

- mage

Dors

quelle ait per du la rai- son quelle ait per du la rai- son Dors cher en fant que

Dors

le som-meil sus-pende un ins-tant un ins-tant tes al-larmes et que pour prix de tant de

- - - - le sommeil peut seul a dou-cir tes al-larmes Dors - - - - - - -

le som-meil sus-pende un ins-tant un ins-tant tes al-larmes et que pour prix de tant de

- - - - le sommeil peut seul a dou-cir tes al-larmes Dors - - - - - - -

R

R

R

P

col b

R

-larmes le bon-heur t'at- -tende t'at-tende au re- -veil

R

- - puis- se le bon-heur t'attendre a ton ré- -veil s'il nous res-toit quelque espe-rance pour sa guéri-

larmes le bon-heur t'at- -tende t'at-tende au ré- -veil

R

- - puis- se le bon-heur t'attendre a ton ré- -veil

R P

poco f

F

hélas hé-las plus d'espé-rance pour sa guéri-son

-son

quoi

plus d'espé-rance quoi

poco f

F

F P F P F P F P F

plus d'espé-rance qu'elle dou-leur pour Monsei-gneur cela dé-so-le tout le Vil-la-ge cela dé-

F P F 73 P F P F P F

P

P

P

P

P

-so-le tout le Vil-la-ge cela dé-so-le tout le Vil-la-ge Dors cher en-fant que le som-

P Dors

P Dors cher en-fant que le som-

P

P Dors

P

73

B. U. Ł.

-meil sus-pendeun ins-tant un ins-tant tes al-larmes et que pour prix de tant de larmes le bon-

le sommeil peut seul a-dou-cir tes al-larmes Dors puis

-meil sus pendeun ins-tant un ins-tant tes al-larmes et que pour prix de tant de larmes le bon-

le sommeil peut seul a-dou-cir tes al-larmes Dors puis

R

R

R

demi F.

-heur t'at-tende t'at-tende aure-veil le bon heur t'at-tende t'at-tende au re-veil

demi F.

-se le bon heur t'attendre a ton re veil puis-se le bon-heur t'attendre a ton ré-veil

demi F.

heur t'at-tende t'at-tende au ré-veil le bon heur t'at-tende t'at-tende au ré-veil

demi F.

demi F.

-se le bon heur t'attendre a ton ré-veil puis-se le bon heur t'attendre a ton ré-veil

R

P

P

P

dors dors cher en-fant dors dors cher en-fant

puisse le bonheur t'at-tendre au ré-veil puisse le bonheur t'at-tendre au ré-veil

dors dors cher en-fant dors dors cher en-fant

puisse le bonheur t'at-tendre au ré-veil puisse le bonheur t'at-tendre au ré-veil

P

Calendo Smorz.

Calendo Smorzando

cher en-fant cher en-fant Dors

Dors cher en-fant dors cher en-fant Dors

cher en-fant cher en-fant Dors

Dors cher en-fant dors cher en-fant Dors

Calendo Smorzando

Georges.

Vous avez promis d'leur raconter la cause de ce grand malheur ....

Elise.

Oui mon cher Georges, et je vais acquitter ma parole;

Georges.

Comme Nourricier de Monseigneur j'en ons su quequechose, je n'leur ont pas caché, mais c'est d'vous même Mam'selle Elise, qu'ils veulent savoir toutes les circonstances, et pour moi, j'sis bien sur, d'nen pas entendre le recit sans en être encore attendri .....

Elise.

Approchez tous, et écoutez moi .....

(Tous font un Cercle autour d'elle et prêtent la plus grande attention.)

Vous connaissez la naissance la richesse du Père de Nina, Germeuil élevé avec elle, ne put la voir sans l'aimer, elle étoit née sensible. Germeuil avoit toutes les vertus, il fut payé de retour, le Comte Père de Nina, voyoit sans peine cette flamme naissante, il flatta même Germeuil de lui accorder la main de sa fille, l'époque étoit fixée..... un Rival plus riche, plus puissant se présente; et le Comte à la foiblesse de rompre ses engagemens; Nina gémit, Germeuil se désespere, le Comte résiste, Germeuil est congédié traité sans nul égard, je veux parler pour lui, on m'impose silence, et je mêle mes larmes à celles de ma jeune maitresse .....

Georges.

C'est donc bien vrai, c'est Monsieur le Comte, c'est mon fils, qui a été capable de ce trait-là

je ne pouvions le croire, il a toujours passé pour un si bon Pere, pour un si bon ami..... mais pardon, je n'vons interrompons plus .....

Elise.

Germeuil vouloit au moins dire un dernier adieu à Nina, je ne crus pas devoir lui refuser ce foible adoucissement nous nous rendons dans le Parc, déja nous distinguons la voix de Germeuil, mais celle de son Rival se fait aussi entendre, l'explication paroit vive, bientot l'éclat des épées. Germeuil fait un cri.... tombe, et nous voyons son sang couler.... Nina perd connoissance, je cours au Chateau demander du secours; on l'y porte mourante; et quand elle ouvre les yeux, le premier objet qui se présente.... c'est son Père, tenant par la main le meurtrier de Germeuil, et lui ordonnant de le regarder comme son Epoux: Nina muette d'effroi d'indignation, ne peut résister au Combat affreux qu'elle éprouve, elle veut parler, et les expressions se refusent à sa douleur! elle veut pleurer, et les larmes se sèchent dans ses yeux! ses traits s'altèrent, sa raison est troublée, une fièvre dévorante, un délire affreux s'emparent de tous ses sens; la présence de son Père; celle de l'odieux Rival, ne font que l'augmenter encore; tous les secours de l'Art sont employés, on réussit à la rendre à la vie, mais hélas! on ne peut rétablir sa raison; le Père repentant; désespéré, ne pouvant soutenir ce spectacle me laisse ce dépot si cher, et Nina plus intéressante, plus respectable que jamais offre à tous ceux qui la voyent; une déplorable victime, de l'amour, et de la sévérité...

Georges.

Et Germeuil!.....

Elise.

Le bruit de sa mort étoit venu jusqu'à nous; mais dans ce moment même, Nina avoit tout-à-fait perdu le souvenir de ce funeste évènement..... L'idée de Germeuil, tendre, fidele, cette idée si long-tems chère à son cœur.... étoit la seule qui ne se fut pas effacée de sa mémoire, et la seule qui l'occupe encore, elle le croit en voyage, et sur le point de revenir.... vous voyez ce banc, presqu'en face de la route.... eh bien! tous les jours, elle vient s'y attendre; le froid, le Soleil, l'intempérie des saisons, rien ne peut l'en détourner, elle s'y assoit; porte un bouquet qu'elle à cueilli pour lui..... l'heure passée, elle soupire, essuie une larme, et s'en va avec l'espoir trompeur de le voir le lendemain.....

Georges.

Mais son Père!.....

Elise.

Livré à la douleur, aux remords; il m'écrit cependant qu'il ne peut supporter plus long-tems, une absence qui le prive de voir sa fille, il revient... mais hélas! nous ne pouvons lui offrir d'autres consolations, que celles de pleurer avec lui,

Georges.

Pauvre Nina!

Un Paysant.

Comme elle est bonne!.....

Un autre Paysant.

Comme elle est généreuse!...

Georges.

Que trop; et nous venions vous dire.... mais voici Monsieur... éloignons nous.....

Elise.

Oui, il sera peut-être bien aise, de me parler un moment en particulier.

(Ils s'en vont.)

Scene II.

Le Comte, Elise.

Le Comte.

Ma chere Elise, j'accours dévoré d'inquiétude, parle à quoi dois-je m'attendre .....

Elise.

Nous ne sommes pas plus heureux qu'avant votre départ.

Le Comte, tristement.

Je n'ai plus rien à te demander elle est à présent...

Elise.

Dans le Bosquet.....

Le Comte.

Dieux! et si elle m'apperçoit!

Elise.

Ne craignez rien le sommeil la accablée; et je vais près d'elle attendre l'instant de son réveil....

Le Comte.

Cours, et sur le Champ viens m'avertir.....

(elle sort.)

Scene III.

Le Comte, seul.

Aimable, et malheureux enfant que ne peux-tu entendre, tout ce que mon repentir sait m'inspirer .....

Air.

Cors en Ut♭

Oboë

Vl.

Violas

col b

Bassons col b

Allegro assai

Dessus col b

P

R

O ma Ni-na fille ché- -ri- e non non tu ne sais pas l'excès de ma douleur ah dure paix du

Lurghetto P

P

cres F P R P

2e col b

reste de ma vie s'il faut il faut le voir un instant de ri- gueur ma Nina fille che- rie fille che- ri- e

cres F P R P

P

P

P

de- ja l'amour et l'hime- née prêt à Ni- na leurs chaines fûrti- nées Germeuil à ses ge-

P

F

Recit

-noux lui peignoit son ar- deur com'il pei- gnoit bien son ar- deur son timide embar- ras son

F Recit

col b

éloquent si- lence le sauri-re de l'inno-cence trahissoient à nos yeux le secret de son cœur j'allois jou-

Allegro Mesuré

col b

Allegro Mesuré

-ir de leur bonheur de leur bonheur j'ai tout de-truit c'est moi, c'est moi, c'est moi.

avec douleur

moi son a- - mi moi son Pè- re moi son Père o souve- nir trop doulou-

Allegro assai

-reux vous dé-chi-rez le cœur d'un Père vous dé-chi-rez le cœur d'un Pè- re

Calando

P cres F

P cres F

P cres F Calando

-fligé medéves-père je ne puis plus être heu-reux - - - P - - - -

P cres F Calando

P R P F

P col b

P col b

que sais-je aprés-sent-aprés-sent-voir la terre aprés-sent-voir la terre viens

P F

P F

mort viens ter-mi-ner ma car-riè- - - - - re tout mas-fligé me deves-

F calan.

P cres F

P cres F calan.

-pere je ne puis plus êtreheu-reux - - - - - - - - - que sais-je aprés-

P cres F calan.

F F R P F col b col b

- sent aprè - sent sur la ter - re aprè - sent sur la ter - re viens ô mort viens ter - mi -

F F F F P F P P

- ner ma car - rie - - - - - re viens ô mort viens ter - mi - ner ma car -

P F

F F F F FF FF FF FF

- rie - - - - re viens termi - ner ma car - rie - - - re ma car - - rie - - - - - -

F

col b.

- - - re.

SCENE IV.

Georges et quelques vieux Paysans

Pardon Monseigneur

Le Comte.

Ah! te voila, mon cher Georges,

Georges.

Oui Monseigneur c'est moi; c'étoient les Notables, les anciens du Village, nous vous troublons peut-être?.....

Le Comte, *vivement.*

Jamais, mes amis, surtout si vous venez m'offrir l'occasion de vous être utile.

Georges.

Graces à vos bontés et à celles de Mamselle Nina, nous ne manquons de rien, elle est si noble? car il faut que vous sachiez, Monseigneur qu'elle m'a con-

-noit tout le monde, hors les pauvres, et qu'elle a tout oublié, excepté l'habitude qu'elle avoit de nous faire du bien....

Le Comte, vivement.

Elle est encore sensible à ce plaisir? quelle joye vous me causez..... ah! c'est la première que j'aye goutée depuis bien long-tems!....

Georges.

Elle nous donne sans cesse, Mam'selle Elise y fournit, et nous défend de la contrarier; cependant Monseigneur j'avons des scrupules.....

Le Comte.

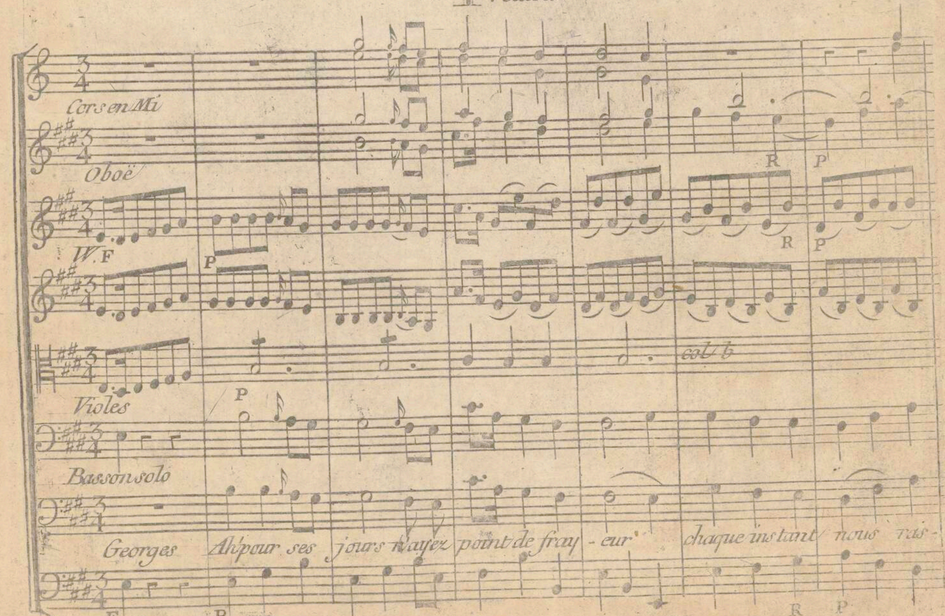
De recevoir d'elle! eh songez donc mes chers amis, que vous me priveriez par là du seul moyen qui me reste, de lui faire passer un moment heureux... acceptez, acceptez tout..... le Ciel écoute avec bonté les vœux de l'honnête indigence.... priez le; qu'il vous exauce, et vous serez acquités.....

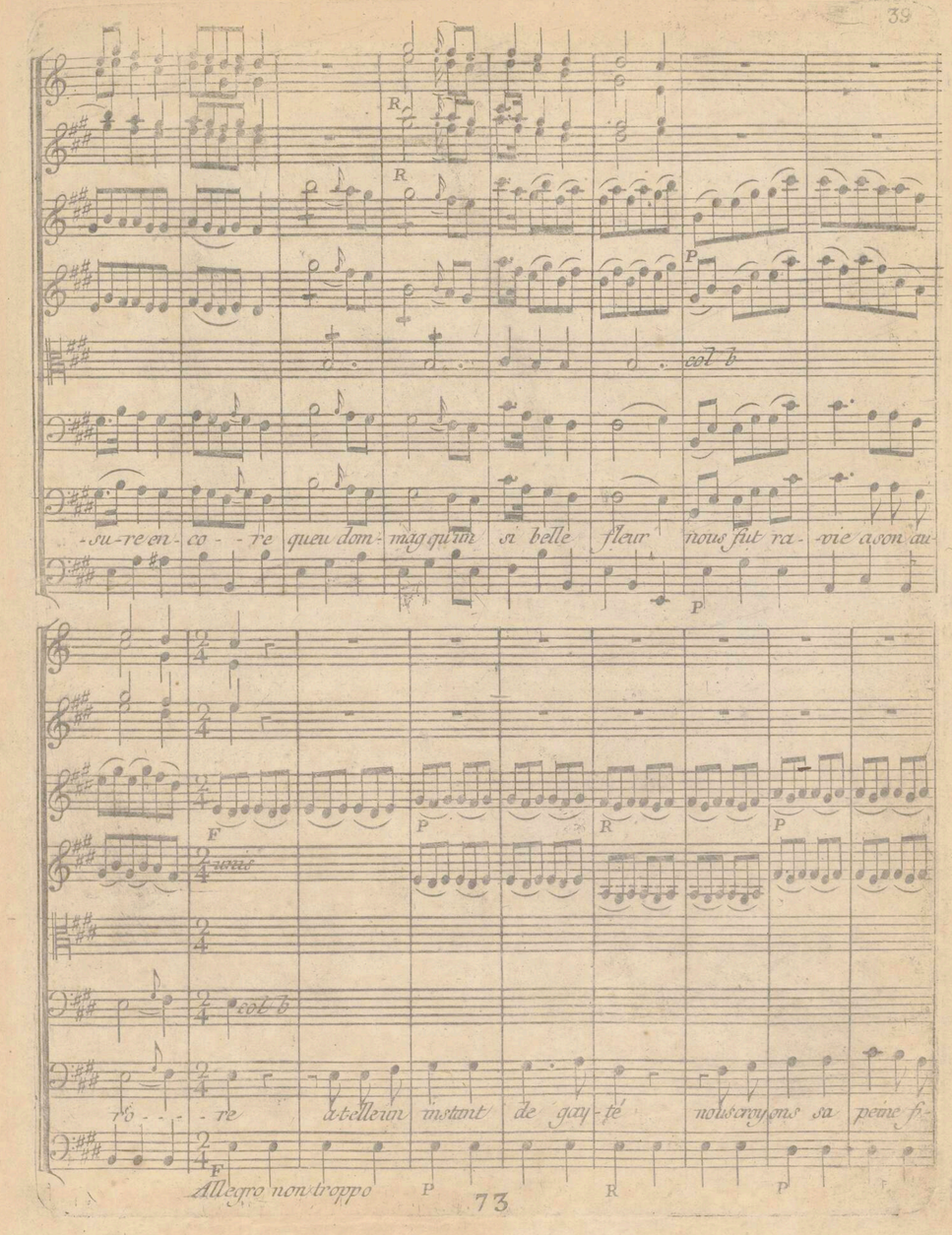
Georges, avec vivacité et ame.

Eh! nous ne faisons pas autre chose Monseigneur, il n'y a pas un petit enfant grand comme ça; (montrant avec sa main) pas un Vieillard sur le bord de son Tombeau, qui ne prie nuit et jour, pour voir cesser votre chagrin!....

Le Comte.

Je vous remercie, mais pendant qu'Elise est encore auprès de ma Fille; vous qui la voyez tous les jours, parlez moi d'elle, de sa santé; on m'a mandé qu'elle étoit parfaitement rétablie





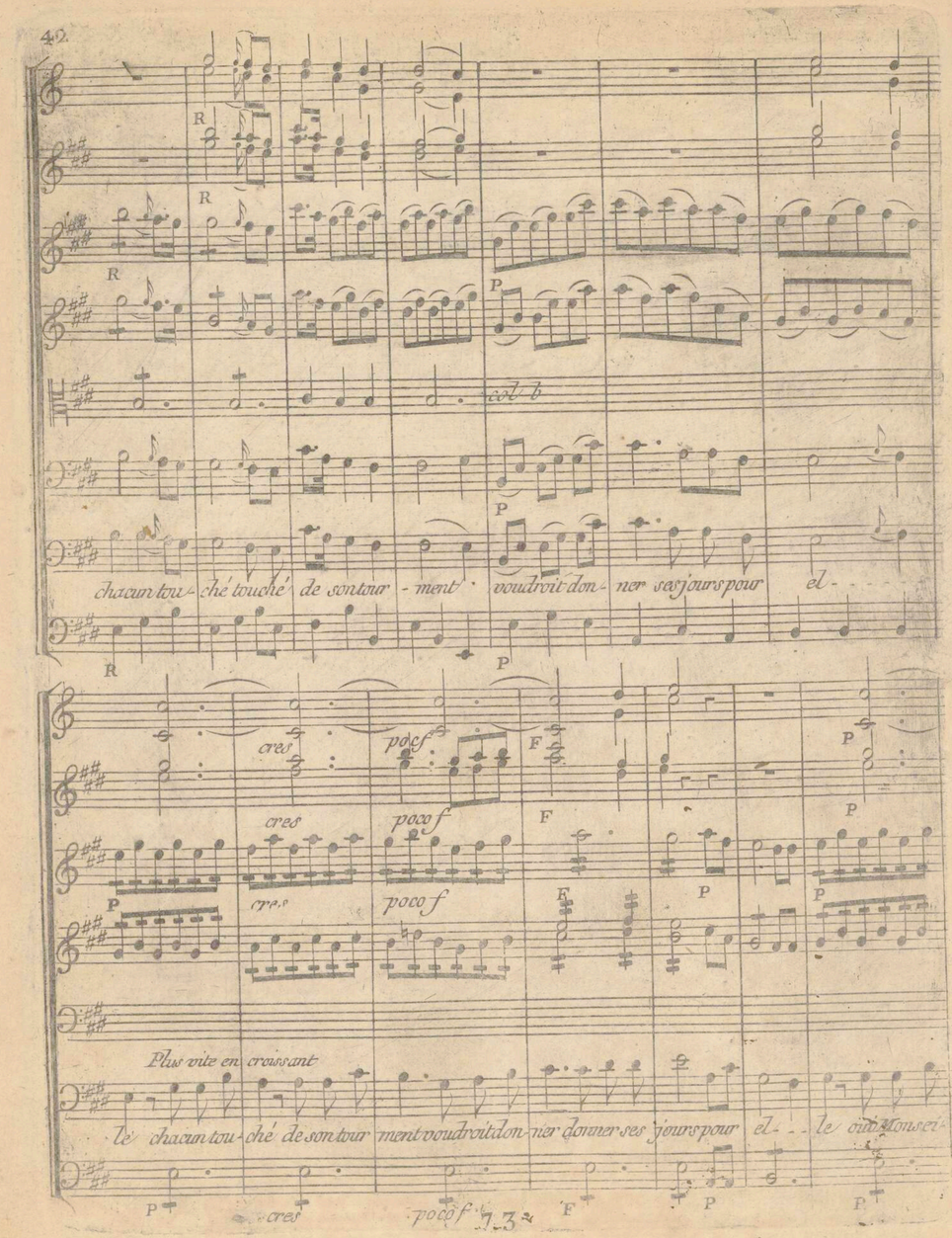
-mi-e tout le Vil-lage est enchan-té chacun s'em-brass' chacun s'é-cri-e chacun s'em-

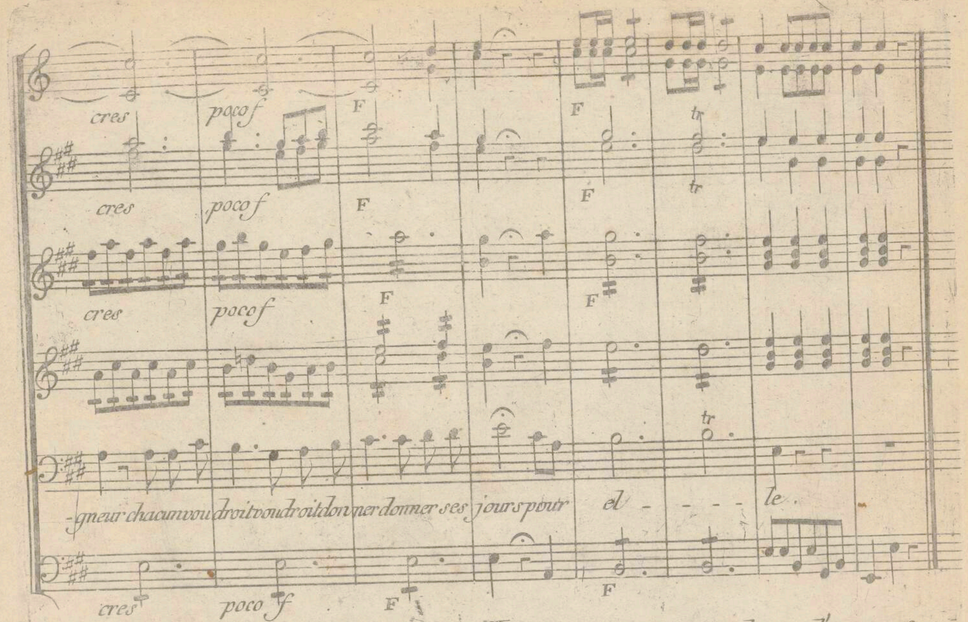
-brass' chacun s'é-crie cha-cun s'é-cri-e quel' doux es-poir ah! quel bon-heur ah!

quel es-poir ah quel bon-heur pour tous nos cœurs quelle dou-ceur quel doux es-poir ah quel bon-

-heur courons l'ap-prendre a Mons-eigneur courons l'ap-pren-dre a Mon- - - - - - - sei-

-gneur Mais hé-las ce n'est qu'un mo-ment jugez de not dou-leur mor-tel-le





Le Comte, a tous les vieux
A quoi passe-t-elle son tems ? repetez-moi tous ces détails, ils sont chers à mon cœur; sans doute elle se promene souvent ?....

Georges.

Toute la journée.

Le Comte.

Seule ?

Georges.

Presque toujours.

Le Comte.

La démarche triste ? le regard sombre ?...

Georges.

Oh oui, des yeux... qui font bien d'la peine à voir... mais aussi dans ce même moment s'il se rencontre sur son passage, un mal-

-heureux..... un Vieillard.... un d'nous enfin !.... sa figure se déride, elle prend l'air content...

Le Comte.

Elle prend l'air content. ah ! trouvez-vous toujours sur son passage ;.... parle-t-elle quelque fois de son Pere ?.....

Georges.

Hélas !... un jour, on vous nomma devant elle..... des pleurs coulerent aussi-tot de ses yeux..... une pâleur subite.....

Le Comte.

Mes amis..... ne me nommez jamais .....

Georges, a part.

Qu'il est à plaindre !....

Le Comte.

Le Ciel me punit bien sévérement

Georges.

Il s'appaisera.

Le Comte.

Nina, ne m'aime plus !....

Georges.

Alle vous aimera.

Le Comte.

(Je n'ose m'en flatter; mais quelle me souffre au moins près d'elle !....

Georges

Alle vous souffrira, alle vous aimera, alle guérira même ..... Monseigneur espérez, espérez tout.

Le Comte.

Non, non, non,

Georges.

Au moins, si nous ne pouvons adoucir vos peines, nous saurons toujours les partager.....

SCENE V.

Les Précédents.

Elise, accourant.

Elle vient la tête penchée, l'œil fixe, son bouquet à la main, elle cherche à être seule, ne la contraignons point.....

Le Comte.

Je me soumets à tout, mais promets moi, que je la verrai, que je l'entendrai.....

Elise.

Caché sous ces arbres vous pourrez la contempler à votre aise, ... assise sur ce banc, souvent elle y chante des chansons quelle compose, et que bientot elle oublie.... souvent aussi elle s'entoure de jeunes Paysannes, d'Habitans du Village, les prévient, les caresse, et est enchantée quand on la paye de retour....

Georges.

Et vous jugez Monseigneur, si cela doit leur couter....

Le Comte.

La voila! emmenez moi je ne pourrois resister au plaisir de la serrer contre mon cœur.

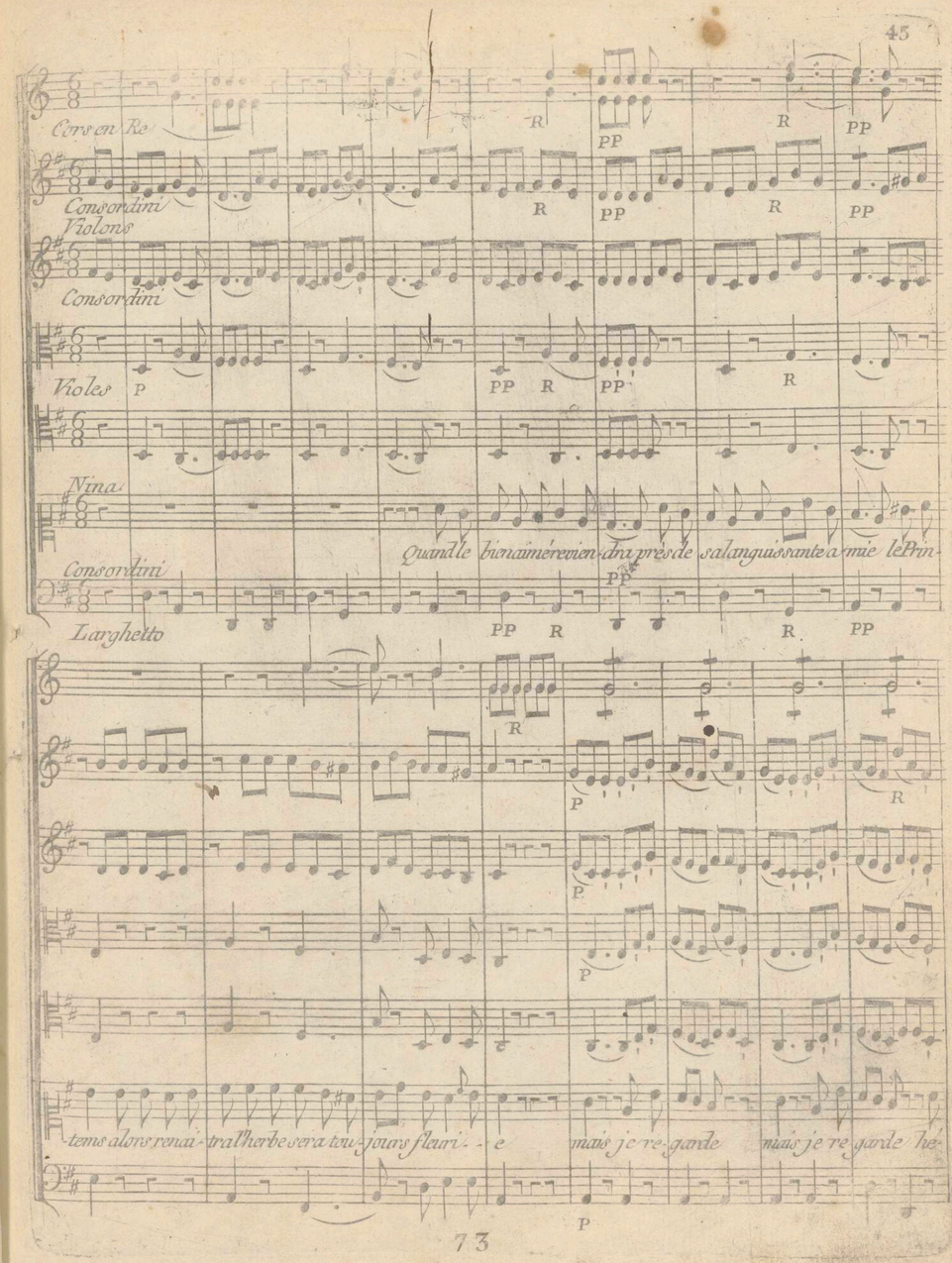
SCENE VI.

Nina entre; ses cheveux sont sans poudre bouclés au hazard, elle est vêtue d'une robe blanche, elle tient un bouquet à la main; sa marche est inégale; elle s'arrête soupire, et va s'asseoir, en silence sur le banc, le visage tourné vers la grille.

Nina, après un petit silence.

Voici l'heure où il doit venir !... il viendra... aujourd'hui.... ce soir..... oui ce soir.... il me la promis..... et où seroit-il plus heureux qu'auprès de celle dont il est si tendrement aimé !.... ces fleurs ! pour lui.... ce cœur pour lui... et il ne vient pas ! oh que les jours sont longs ! que la nature est triste ! je n'existe plus... non... je ne vivrai que lors qu'il sera près de moi et il ne vient pas ! on l'en empêche peut-être.... qui !... je ne sais.... ciux ! des méchans que je suis mal... ici partout !.... mais si Germeuil revenoit ! oh tout seroit bien alors

Chanson.



P cres F P R P F P F PP

P cres F PP P R P F P F PP

P cres F PP P R P F P F PP

P cres F PP P R P F P F PP

las hé-las.... le bien ai-mé ne revient pas le bien ai-mé ne revient pas

P cres F PP P R P F P F PP

2me Couplet

Oiseaux vous chanterez bien mieux quand du bien ai-mé la voix tendre vous peindra ses transports ses feux car c'est a lui de vous l'appren-dre mais mais j'é-coute mais mais j'é-coute hé-las hé-las. le bien ai-mé ne chante pas le bien ai-mé ne chante pas.

3me Couplet

Echo que j'ai las sé cent fois de mes regrets de ma tris-tesse il re-vient peut ê-tre sa voix te demande aussi sa maitres-se paix il ap-pel-le paix il ap-pel-le hé-las hé-las.. le bien ai-mé n'appelle pas le bien ai-mé n'appelle pas hé-las hé-las

Scene VII.

Elise s'est approchée doucement.

Nina.

Ah te voila bonne! j'oublie toujours ton autre nom....

Elise.

Elise.

Nina.

J'aime mieux le premier.

Elise, *avec affection.*

Et moi

Nina.

Eh bien bonne... il ne vient pas

Elise.

Sans doute, un obstacle insurmontable.....

Nina.

Oh oui... si je savois ou aller le trouver..... crois tu qu'il soit bien loin?

Elise, *très troublée et soupirant.*

bien loin...

Nina.

Cela t'afflige aussi?

Elise, *avec âme.*

Beaucoup... (a part) tachons de la distraire. (haut) vos petites amies sont là

Nina, *avec joye.*

Tant mieux, tant mieux, fais les venir..... bonjour petites bonjour... vous avez bien soin de moi vous ne m'abandonnez pas..... ne vous lassez point cela porte bonheur d'avoir pitié des malheureux. eh! bien je suis là je l'attends, mais dites moi, vous êtes vous souvenus de prier le Ciel pour qu'il le ramene bientôt?

Les Petites Filles.

Oui, oui

Nina.

Je parie que vous n'avez pas retenu son nom

Une Petite Fille.

Germeuil.

Une autre.

Le bien aimé.

Nina, *avec joye.*

Le bien aimé! oui, oh! tu sais bien toi tiens (elle lui donne sa bague.)

La Petite.

Un Diamant?

Nina, *avec regret.*

Oui ce n'est que cela.

La Petite.

Ce simple anneau?

Nina, *fachée de la refuser.*

Non je ne puis pas, tu ne sais donc pas qui me la donné, et quand il reviendra, que diroit-il s'il ne me le voyoit plus. Il va venir, et j'ai fait une Chanson, écoutez, ah! je l'ai oubliée, qu'importe j'ai toujours à lui dire quelque chose que je n'oublirai jamais... Germeuil te voila... je suis contente... c'est bien ça... et vous m'avez promis de lui dire... qu'est-ce que vous lui direz?

Elise.

Elle chanteront ce que vous leur avez appris.

Nina, *étonnée et triste.*

Je leur ait appris! j'oublie tout.... rappellez le moi donc, et pour cette fois je vous écouterai si bien... que je ne l'oublirai plus.

Flutes

IV pcf

col b

Violes

Bassons col b

les Petites Filles Naïvement

poco f

Ger-meuil la Ni-na loin de toi e-

Andante

Nina

non non écoutez comme je dis

Nina avec expression

toit bien malheu-reu-se

Ger-meuil la Ni-na loin de toi é-toit bien malheu-

les Petites Filles

Nina

à moi aimez

-reu-se mais aujour d'hui quelle est près de toi la voila bien heu-reu-se

les Hautbois

col b

Nina avec expression

delire

mais aujourd'hui quelle est près de toi la voi-la bien heu-reu-se auprès de toi bien heu-

R P R

-reuse près de toi bien heu-reuse et loin de toi bien malheu-reuse loin de toi bien malheu-reuse

Cors en Fa

Oboë

amie

Allegro

elle se leve

oui je le vois oui je le vois bon heur - - - pour moi bonheur pour moi il dit que il

Allegro F

col b

m'aime et joye ex-trême a la je te voi je te re voi - - - - - - - - - - tu fuis tu fuis pour

Oboë

Adagio Recit

qui ce n'est plus toi et pourtant moi je suis en - co-re Ciel je t'im-plore Ciel je t'im

Recit

Largo

Recit Mesuré

col b

plo-re que je le voye un jour un jour une heure que je lui dise te voi la tou jours cher

Allegro

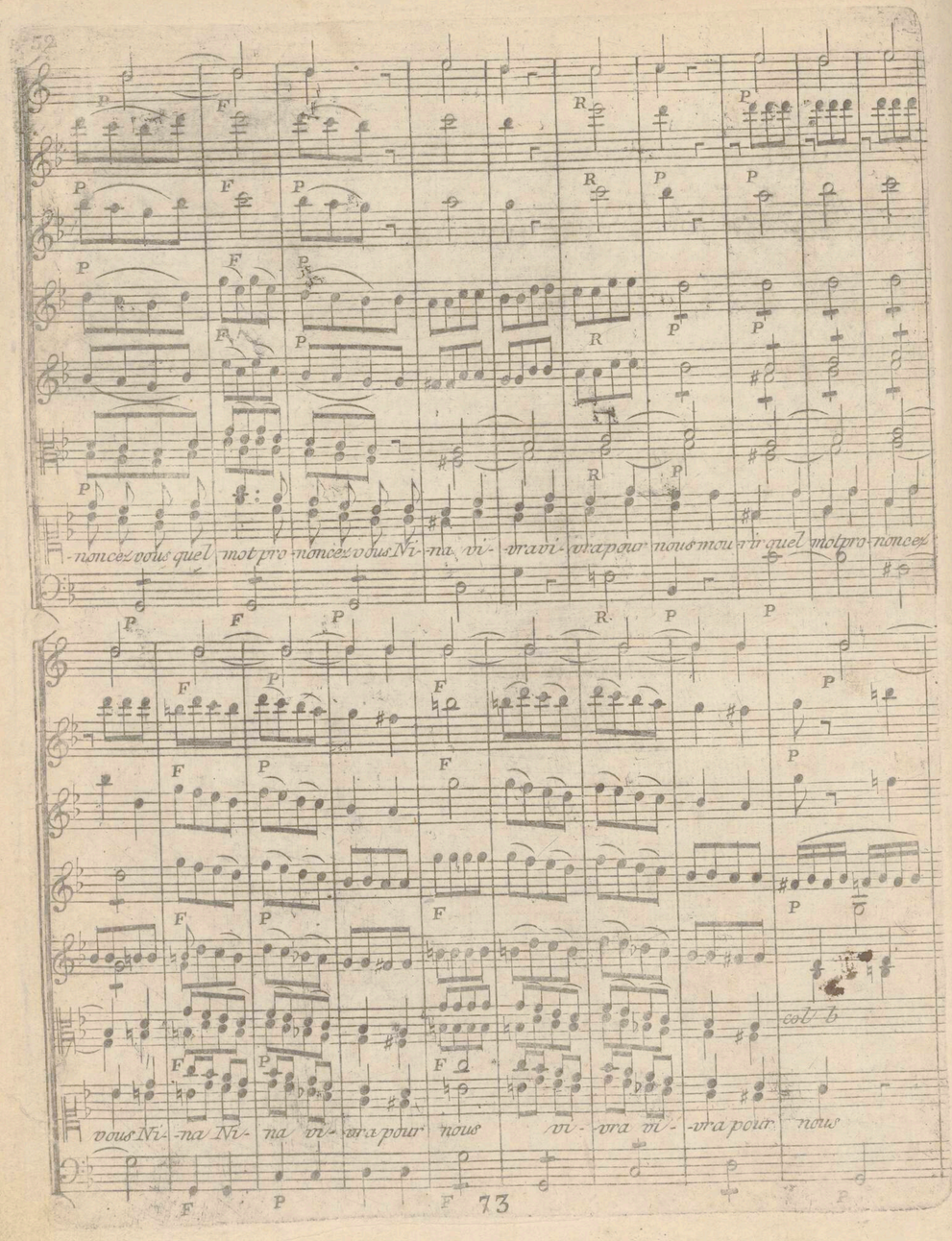
son cœur Recit

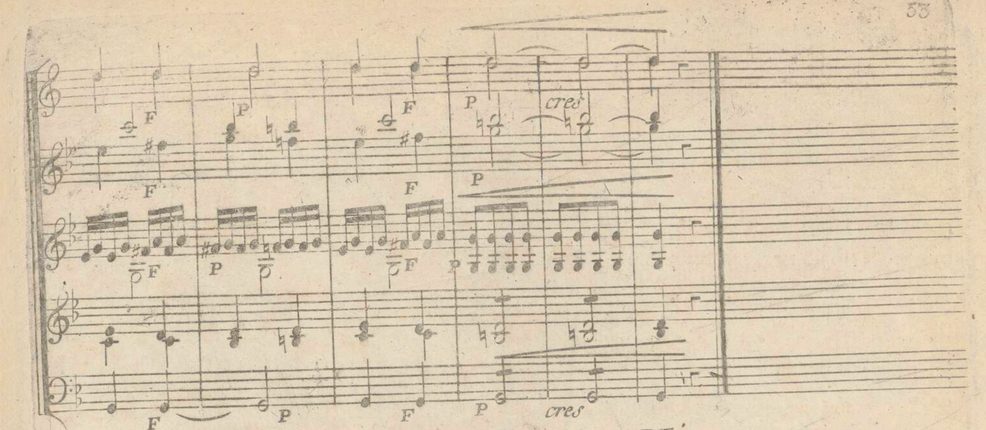
meurt a regné la et puis a près que Nina mere Mou-rir mou-rir quel mot pro

Recit

Les Filles avec attendrissement

Andantino Marqué





Nina, revenant à elle et avec beaucoup d'ame
Oui, elle vivra pour vous..... pour toi... et pour Germeuil.....mais vous pleurez, ah! ne me plaignez pas! j'ai eu un instant de bonheur.....j'ai cru le voir!....

Elise, apart.
J'apperçois le Comte, il n'aura pu raviser a l'envie de parler a sa Fille.....

SCENE IX

Les Précédents, Le Comte, Georges.

Le Comte, à Georges
Approchons! elle me voit..... elle paroit me regarder! sans frayeur.....

Georges.
Ah!... sans doute, elle ne vous reconnoit pas!

Le Comte soupire, et s'avance Nina le fixe pendant quelque tems, et témoigne un léger mouvement d'inquiétude.

Nina, se cachant derrière sa bonne.
Bonne!...allons nous en.....

Elise.
Pourquoi!....

Nina.
Je vois là.... un Homme... allons nous-en...

Elise.
Vous l'affligerez.

Nina.
L'affliger moi!... tu crois?...je reste, je ne veux affliger personne, qui est-il.....

Elise, embarassée.
C'est un Voyageur.....

Nina, cherchant à rappeller ses idées.
Voyageur!....

Elise.
Il vient nous demander l'hospitalité.....

Nina.
Il a bien fait... l'as-tu remercié?...je n'ose lui parler. il m'en impose... parle lui, toi... il s'éloigne pourroit-il me craindre?...Monsieur, Monsieur..... approchez n'ayez pas peur..... d'une pauvre Fille... c'est Nina tout le monde la connoit, et la plaint, restez vous avec nous?....

Le Comte.
Oui si ma présence ne vous est pas importune...

Nina.
Il a parlé, et... je ne sais pourquoi, mon cœur à tressailly.

Le Comte, allarmé à part.

Ciel! toujours...

Nina.

Je suis remise, pardonnez... une crainte en vous voyant!... il faut excuser l'état où je suis, si l'on vous en apprenoit la cause, vous en seriez touché, j'en suis sur!...

Le Comte, étouffant.

Personne ne peut prendre à vos peines, plus d'intérêt que moi.....

Nina.

Vous soupirez! vous avez aussi des chagrins?...

Le Comte.

De bien grands.....

Nina, vivement d'abord.

Je pleurerai avec vous... eh! que venez-vous faire ici?... y attendez-vous quelqu'un?...

Le Comte.

J'y viens chercher ma Fille.

Nina.

Vous avez une Fille?... vous l'aimez n'est-ce pas?... vous la rendez bien heureuse?...

Le Comte.

C'est le but de tous mes désirs.....

Nina.

Que le Ciel, vous protége, et vous console! oui rendez-la bien heureuse, ne l'affligez jamais..... et surtout si elle aimoit, gardez vous de la contraindre dans le choix de son cœur..... cela fait un mal!.....

Le Comte.

Je le sais.

Nina, Douloureusement.

Oh non, non! vous ne pouvez pas le savoir.

Le Comte, à part.

Quel supplice!.....

Nina.

Tenez, regardez-moi, j'étais heureuse autrefois... avant que Germeuil fut en allé..... aprésent je gémis sans cesse j'afflige tout le monde, je suis à la merci d'étrangers, je n'ai plus de parens, d'apuis.....

Le Comte, vivement.

N'avez-vous pas un Père?

Nina, étonnée, et cherchant à se rappeller.

Un Père!..... moi... non non j'amais. ah! si j'avois eu un Père, il m'auroit protégée, il m'auroit unie à Germeuil, et la pauvre Nina ne seroit pas seule, passant ses tristes jours, à attendre, celui qu'elle aime, et à fatiguer la pitié de ceux qui l'entourent.....

Le Comte, avec désespoir.

Nina vous me déchirez!.....

Nina.

Que vous ai-je donc dit? plus de ces yeux là, bon étranger, quittez cet air sombre, souriez que les larmes ne soient que pour Nina!...

(Elle penche sa tête, et tombe dans une rêverie profonde.)

Le Comte, dans un mouvement de tendresse.

Ma chere (apart) que ne puis-je dire ma Fille! mais hélas! je n'ose encore prononcer ce doux nom!..... (Pendant qu'il parle, Nina s'éloigne pensive et triste et va s'asseoir sur le banc, les yeux fixés sur la Grille.)

Elise, bas au Comte.

Elle ne vous entend plus

Nina, l'œil égaré.

Je m'en irai..... je m'en irai..... oh non, non..... parce que..... demain..... que demain!..... que demain... ah!.....

Elise.

La voila tombée dans une reverie profonde que souvent nous avons peine à faire cesser... je viens d'envoyer les petites, avertir le Berger qui n'attend qu'un signal pour jouer des airs qui tirent toujours Nina de sa sombre tristesse, profitez de ce moment pour vous remettre du trouble ou vous êtes.....

Le Comte s'éloignant.

Est-il un Père plus malheureux!

Le Berger paroit au haut du chemin, et joue, les petites Filles; sont avec lui.....



Nina.

Ah! bonne, c'est le Berger qui joue.....

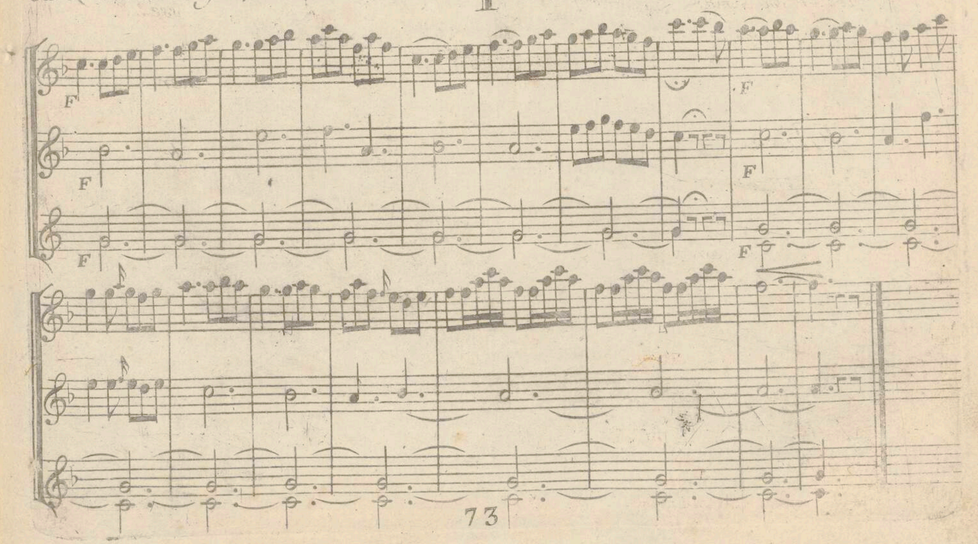
Elise.

Oui le travail est fini, et l'on va se réunir.....

Nina, avec l'empressement d'un enfant

Ecoute, écoute donc,

(L'Air continue, Nina paroit l'écouter, avec une joye naïve, et marque la mesure.)



Elise.

Allons avec lui au Village nous en ramenerons ceux à qui vous destinez vos présens .....

Nina.

Avons nous encore quelque chose à leur donner ?..

Elise.

Sans doute.

Nina.

Courons ..... (reprenant l'air triste, en regardant le banc.)

Il faut donc s'en aller sans Germeuil; sans lui donner le Bouquet, (elle le laisse sur le banc.) que j'ai fait pour lui... (avec la plus grande expression) adieu Fleurs, Arbres, Oiseaux, tous les jours témoins de mes peines !... banc sur le quel j'ai tant pleuré..... adieu ..... je reviendrai bientot vous voir .....

(Elle s'envoa, et on la voit monter et suivre le chemin qu'a pris le Berger accompagnée des petites Filles.)

Le Comte, se rapprochant. (à Elise) Suis-la.

Elise.

Je ne veux pas avoir l'air de l'observer trop : cela la tourmente, mais je me trouve toujours aussi-tot qu'elle peut me désirer.....

Le Comte.

Que d'obligations ?...

Elise.

Aucune, je suis conduite par mon cœur, et par l'attachement qu'elle m'inspire; je vais la rejoindre.....

SCENE X.

Le Comte, seul.

Chaque mot qui lui est échapé sur moi,... sur Germeuil..... me perçoit le cœur, ... helas sans lui le retour de sa raison, ne fera que changer ses maux. mais que se passe-t-il, dans cette allée du Parc ?... les Domestiques rassemblés..... mes Gardes..... un jeune Homme au milieu-deux ..... se permettroit-on quelque violence ?... voici Georges qui accourt.....

SCENE XI.

Georges, Le Comte.

Georges, tout essouffle.

Ah! Monseigneur..... ah mon fils, viens vous instruire

Le Comte.

Tu es tout troublé. que s'est-il passé ?....

Georges.

Vous ne pouvez vous l'imaginer

Le Comte.

Tu augmentes mon inquiétude

Georges.

Germeuil !...

Le Comte.

Eh bien !.....

Georges.

Il n'est pas mort

Le Comte.

Germeuil

Georges

Je ne pouvions en croire nos yeux ....

Le Comte.

Tu las vu !....

Georges.

Il est ici... c'est lui, j'en sommes sur...

Le Comte.

Mais par quel prodige ! et pourquoi dans le Parc ?...

Georges.

A peine étoit-il arrivé, qu'il a cherché à séduire les Jardiniers ; il les a priés de le faire entrer sans que personne le sache ; il vouloit seulement disoit-il voir Mam'selle, et parler à Elise, ça leur a paru suspect..... alors ne pouvant les gagner ; il a imaginé de passer par-dessus le mur, on le guetoit, on là entouré il résistoit... par bonheur je me sommes trouvé là ; j'ons reconnu Germeuil, j'ons dit qu'on ne le laissat pas échapper, et sachant tout le plaisir que ça vous ferait, je n'ons plus senti le poid des Années, je sommes accouru et je me trouvons trop heureux d'avancer d'un instant la joye que ça doit vous causer !....

Le Comte.

Ah mon ami ! quelle heureuse nouvelle ..... quoi !... le Ciel la conservé, et c'est lui qui me l'amene, qu'on le conduise ici, et surtout qu'on ne lui dise pas.....

Georges.

Je l'ons bien défendu, mais le voici....

Le Comte.

Laissez nous ....

SCENE XII.

Les Précédents, Germeuil Pâle, les cheveux défaits, sans Chapeau environné de Garçons Jardiniers ; de Domestiques .....

Germeuil, à ceux qui le conduisent.

Ou me conduisez-vous ! vous ne savez pas à quel ennemi vous me livrez !

Georges.

Monsieur le Comte est bon.....

Germeuil.

Il est injuste.... et cruel.....

Le Comte.

Non je viens....

Germeuil.

Pour insulter à mes peines

Le Comte.

Pour les partager.... mon fils !

Germeuil.

Son fils !....

Le Comte.

Pourois-tu refuser ce doux nom ?... viens dans mes bras.....

Cors en La

Oboë

Violons

Violes

Germeaul

Ciel est-ce un songe est-ce un songe un dé--lire

le Comte

non non mon fils ce n'est

Allegro Vivace

qui moi moi dans vos bras que je suis dans vos bras qui moi qui moi

point un dé-lire c'est moi c'est moi mon fils je te tiens dans mes bras mon fils mon

qui moi

fils mon fils le ciel con-duit i--ci tes pas pour a-dou-cir le mal qui me dé-

Germeaul

-chire le ciel con-duit i--ci mes pas pour a-dou-cir le mal qui vous dé-chire hé-

parlez mon Père parlez par-lez Ni-na? Ciel le tré--pas...

-las mon fils non non hé--las non non Ni

rapidement

Lent

Ninares-pi-re quoimaNi- na maNi- na res- pi-re et je me voie je me

-naNinares pire oui mon fils taNi- na res- pi-re je te tiens je te

vois dans vos bras que ce mo- - ment pourmon cœur a d'ap pas

tiens dans mes bras que ce mo- ment que ce mo- ment

Violoncelli

Etutti

tenus

pour mon cœur a dap-pas

mais en ce jour une af-freuse dou-leur je tremble

Germeuil

hé- las de te le di-re al- le res- pi-re ah quel au- tre mal- heur hé-

1e solo

Je com-

-las j'ai donc per- du son cœur j'ai donc per du son cœur non

cres

par-lez par-lez

Lent

quoi j'ai son cœur non non mon Père il n'est

non non non non pour toi seul elle sou-pire mon fils il est

col-b

plus de mal-heur non pour Ger-meau il n'est plus de mal-heur non non non pour Ger-

plus d'un mal-heur Ger-meau il est plus d'un mal-heur crois moi crois moi Ger-

cres

-meau il n'est plus de mal-heur non non non non non vous approuvez ma

-meau il est plus d'un mal-heur Ger-meau crois moi Ger-meau

tendre ar-deur elle est fi-delle et le res-pire non il n'est point point de mal-

mon fils hé-las tremble frè-mis

F P

F P

F P

col b

F P

-heur el- - le res - pire non non il n'est plus de mal-heur vous ap-prou-

tremble si je parle je le dé- chire crains crains un au- tre mal-heur

F P P Violoncelli F tutti P

F P F P

R P R P F P F P

-vez ma tendre ar - deur elle est fi- delle elle res - pire non il n'est point

mon fils hé- - las tremble fre-

R P R P F P F P

F P F P

F P F P P

col b

F P F P

point de mal-heur elle est fi- - delle non non il n'est plus de mal-heur

-nis tremble crains en- core un autre mal-heur crains crains un au- tre mal-heur

F P F P P

F F

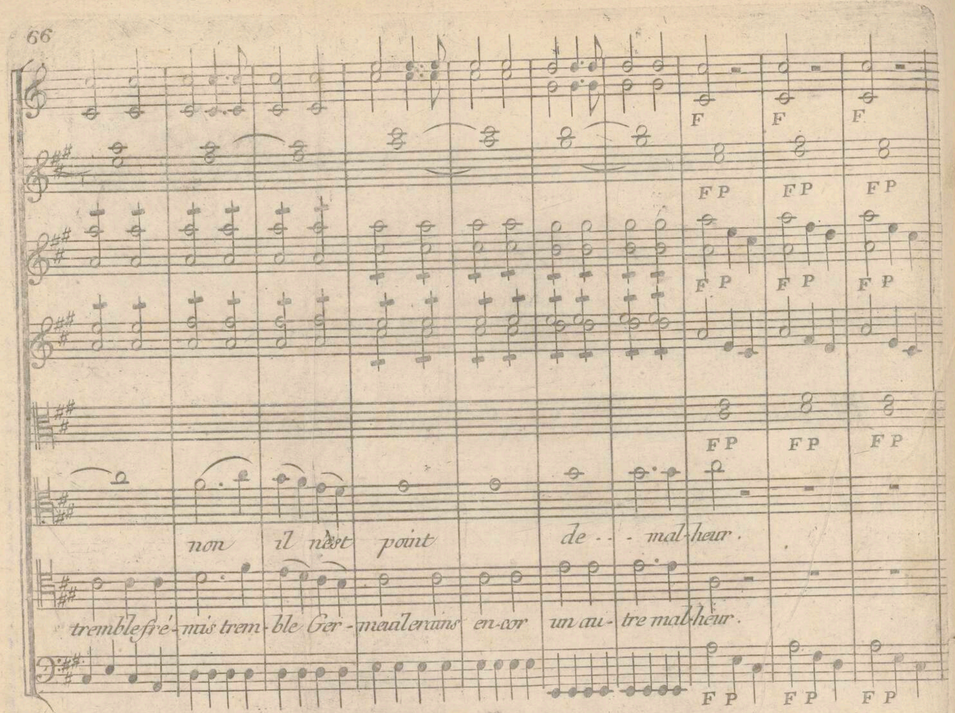
F F

P

elle est fi- - - delle non non il n'est point de mal-heur non

crains en core un autre mal-heur crains crains un au- tre mal- heur tremble

P Violoncelli F tutti FF





Le Comte.

Tu vas voir Nina.

Germeuil.

Je brûle d'être à ce moment

Le Comte.

Crains-le plustot

Germeuil.

Et vous dites qu'elle m'aime ?...

Le Comte.

Tu n'as donc pas entendu parler d'elle, depuis ce combat malheureux !...

Germeuil.

Dévoré d'Amour, et d'inquiétudes, détestant le jour qu'on m'avoit conservé, rappellant un reste de forces, j'ai trompé les soins vigilans, de celui qui m'avoit

Elle, que ils ne séjour, je suis accouru, j'ai voulu voir Nina, lui dire que je l'aimois encore, et mourir à ses yeux ....

Le Comte.

Partout le bruit de ta mort s'est répandu, et Nina.....

Germeuil, avec joye.

Y a été sensible ! quel bonheur ...

Le Comte.

Qu'ose-tu dire ? frappée d'un coup si inattendu, sa raison, ...

Germeuil.

Dieux ! Nina.....

Le Comte.

Il est trop vrai.....

Germeuil, (avec fureur.)

Cruel ! c'est votre ouvrage..... c'est votre inflexible sévérité, et je viens pour être témoin !.... Père barbare !....

Le Comte.

Ah mon Fils ne m'accablez pas, songe combien déja je suis malheureux !....

Germeuil.

Pardonnez à l'excès de mon désespoir... il est affreux .....

Le Comte.

Juge du mien... puisque tu n'es pas coupable...

Germeuil.

Je n'ose plus vous questionner.

Le Comte.

Sa raison est tout à fait égarée, elle ne connoit personne .....

Germeuil.

Elle ne reconnoitra pas même Germeuil...

Le Comte.

Je le crains... mais tu l'entendras sans cesse parler de toi....

Germeuil, avec une joye tendre

De moi !... Dieux !...

Le Comte

Elle vient tous les jours s'asseoir sur ce banc.....

Germeuil, allant au banc, et avec un cri intérieur.

Sur ce banc !....

Le Comte.

Et là, elle t'appelle.....

Germeuil, avec joye.

Elle se ressouvient encore de mon nom !....

Le Comte.

C'est le seul qu'elle n'ait pas oublié; elle te fait un Bouquet,.... qu'elle t'arrose ensuite

Germeuil, courant le prendre sur le banc.

Je l'appercois... elle l'a cueilli pour moi ! où est-elle aprésent !... courons, mon Père, courons....

Le Comte.

Arrête et modère ton impatience, il faut que j'aille au devant d'Elise il est nécessaire de la prevenir, et de la consulter, je reviens dans l'instant te faire part de ce qu'elle m'aura dit... reste je te prie, dans cette chambre, je t'ordonne.

Scene XIII.

Germeuil.

Quel changement dans mon sort ! mais aussi quel évenement affreux !... j'avois besoin d'être seul !..... que ces lieux me sont chers !....

Cors en Ut

Oboë

Vns

Violes

Bassons
2º col b.

Germeuil

C'est donc i-

Romanza amoroso non troppo Lento

-ci que chaque jour Ni-nanenira conter sa pei- -ne c'est donc sur ce Banc que ta-

Oboë

col b

-mour pour moi tous les jours la ra- -me - - - -ne de ces vi- -seaux les

doux ac- -cens ces rameaux qu'a- -gi- -tent les vents et cette fleur

quelle a cueil-li-e tout vient re-tra-cer a mes sens les plus heureux

col b

col b

jours de ma vi-e les plus heureux jours de ma vi-

Recit.

là...toujours là...quel doux charme m'attire

il s'assied sur le banc.

tu sais dans ces lieux je res-

F Allegro

sens tous les feux que l'amour inspire

je crois dans mes transports le bru-lans - - respi-rer

unis

avec transport

l'air que l'on respire A-mour A-mour encore cet bien fait de la na-

Allegro Spiritoso

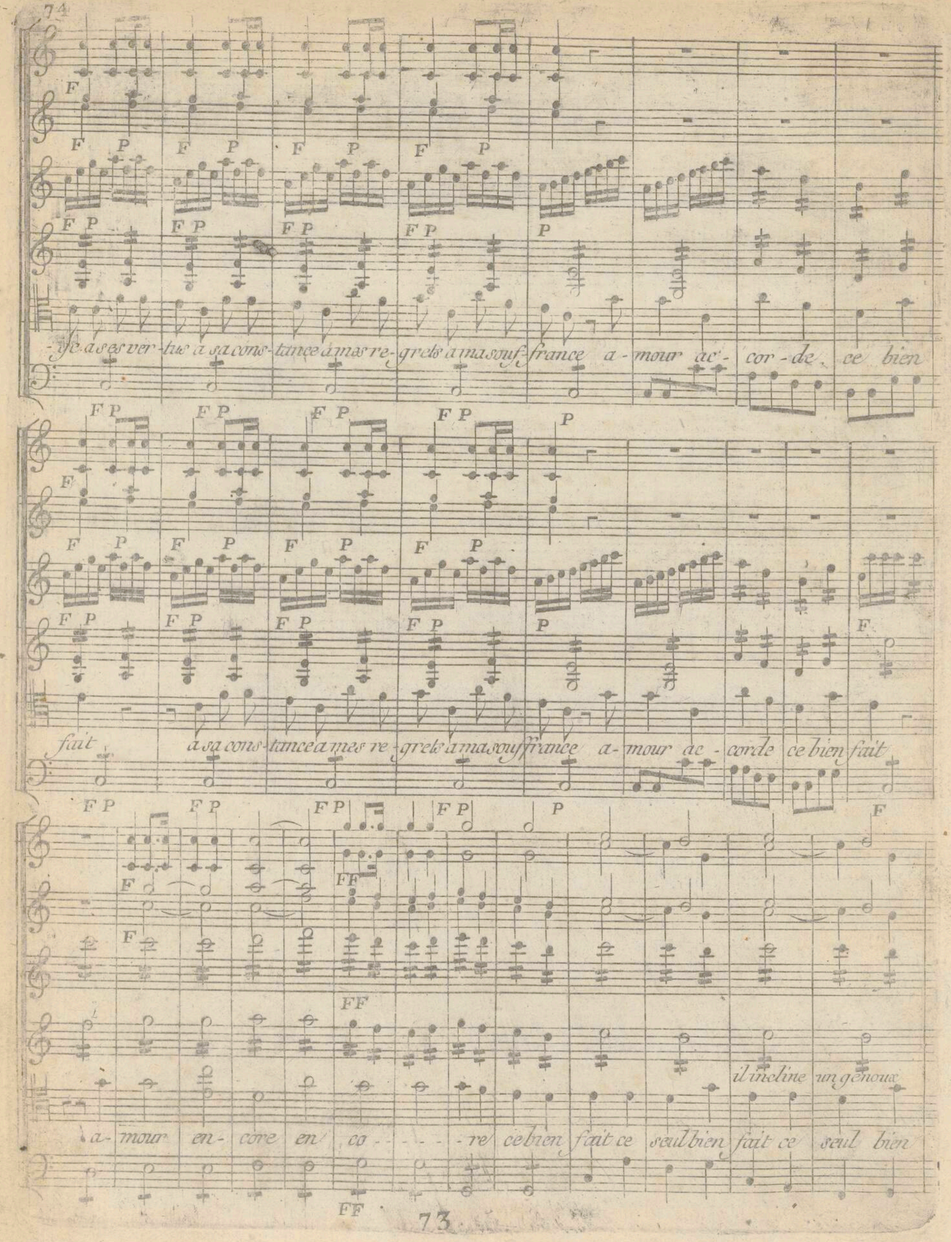
-sourends lia lu-sa- -ge vou-drois tu laisser impar fait ton plus ai mable ou- -vra-

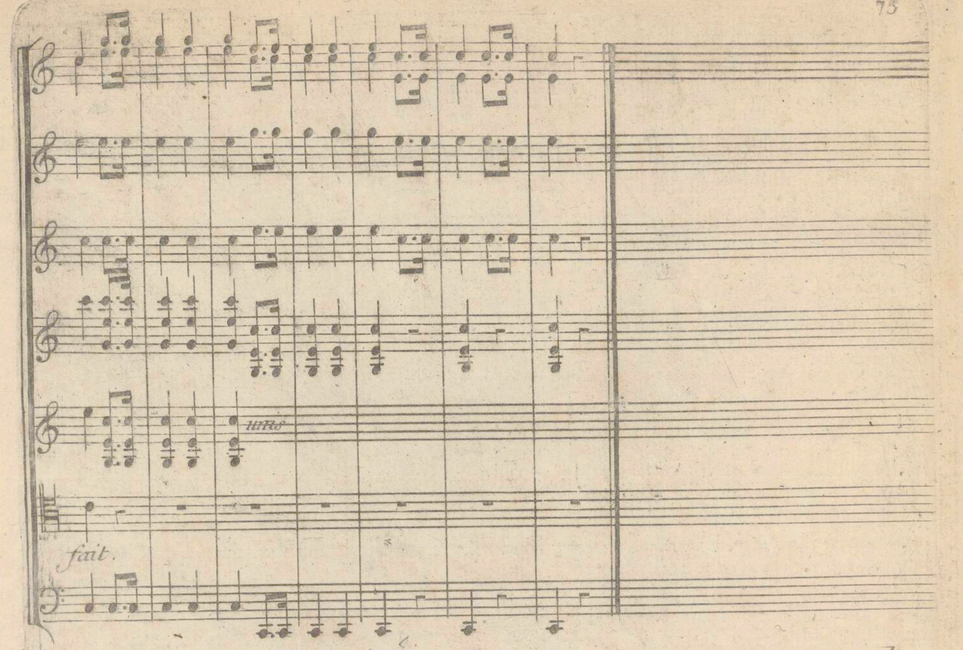
-ge pour prix du mal du malque tumas fait a- mour a- mour en- -core ce bien fait vois ma dou-

-leur vois monre- gret voudrois tu laisser impar fait ton plus ai- mable ou- vra- -ge

pour prix du mal du malque tu mas fait a- mour a- mour en- -co -re ce bien

fait vois ma dou- -leur vois monre- gret voudrois tu laisser impar fisit ton plus ai mable ou- -vra-





SCENE XIV.

Le Comte, Germeuil.

Le Comte.

Eliſe étonnée, interdite, ravie, ne ſçait que nous conſeiller, elle craint, elle eſpère.... mais Nina vient, ...

Germeuil, l'appercevant deſcendre

Je l'apperçois quel déſordre dans ſes yeux !... ah mon Pere !....

Le Comte.

Eloignons nous tu t'accoutumeras par dégrés à ce triſte ſpectacle, quand tu ſeras remis du trouble, que ſon état te cauſe, tu paroîtras; il faudra que tu arrive par cette route, tu entreras par la Grille, et une fois avec elle, ta prudence te ſuggérera, ce qu'il faudra faire, pour rappeller ſa raiſon, ſans riſquer ſes jours !...

Germeuil n'oſant regarder Nina.

Ah! fuyons..... *ils ſortent.*

SCENE XV.

Nina entre, tenant d'une main un enfant, et de l'autre un Vieillard, elle eſt entourée d'habitans, du lieu, de différens âges, qui ſont tous parés des dons de Nina.

Chœur.

Cors en Re F

col v.ns

Oboë

F

W.

F

Violes

Bassons

Nina descend la Montagne entourée d'enfans de Vieillards les Paysans descendent la Montagne parés des présens de Nina.

F

Allegretto

unis

col v.ns

Nina.

Mathurine.

Chantons Ni-na chantons notre tendresse et ses bontés et ses biens faits al'

Georges

Chantons Ni-na notre tendresse

Femmes

Chantons Ni na chantons notre tendresse

Tuilles

Chantons Ni-na notre tendresse

Basse Tuilles

nous sou- lagetous al nous ca- resse je voudrions bien ne laquitterja-mais je voudrions

sou- lage al

sou- lagetous al

sou- lage al

P

col b

col b

Nina

bien ne laquitterja-mais ai-mez Ni-na ne la quit-tez ja-mais vos soins vo-tre ten-

P Violoncelli

-dresse soulagent matris-tesse ai-mez Ni-na pour prix de ses biens faits ai-mez Ni-na ne

F

F

F

la quittez ja-mais

chantons Ni-na chantons no-tre ten dresse et ses bon tés et ses biens

chantons Ni- -na no-tre

chantons Ni-na chantons no-tre

chantons Ni- -na no-tre

F

dolce

ai-mez Ni-na ne la quit-tez ja-mais ai-mez Ni- -na ne la quittez ja-mais ai-

faits al nous sou-lage tous al nous ca-resse je voudrions bien ne la quitter ja-mais je

al nous sou-lage al

al nous sou-lage tous al

al nous sou-lage al

p

col b

col b

mez Vi-na nè la quitter ja-mais

Mathurine

voudrions bien ne la quitter ja mais

Georges après avoir fait un signe d'intelligence à Mathurine

mon

te-nez jons dans l'i-dée qui vot' cha grin finira

p

Georges

Mathurine

j'ons la même pen-sée vot' cha-grin fini-ra vot' a-mi revien-dra vot' a-mi revien-dra

veuf

à Georges et Mathurine

quelle douce i - dé - - - - - e quelle douce i - dé - - - - - e

vot' a-mi vot' ami revien-dra vot' a-mi vot' ami revien-dra

PP

PP

oui oui peut

dans huit jours... des de main... peut et aujourd'hui même dans huit jours... des de main... peut

R P R

col b

ah! je vois bien qu'ici-à l'on m'aime l'on veut adou-cir mon cha-

et aujourd'hui même

R P R

PP

Nina écoute et son attention croit par dégrés

-grin

PP en croissant

oui le ciel moins se-vère s'a sen-sible a not'pri-ère aujour d'hui tout changera et le bien

PP

FF

FF

FF

PP

col b

col b

elle a l'air de douter encore et se retourne du coté des Paysans

aimé revien-dra oui oui tout change-ra et le bien-aimé revien-dra le Ciel

revien-dra oui oui oui

Les Paysans augurent du geste et de la main

FF PP

o ciel Ger-maul Ger-maul re-vien

moins se-vère s'a sen-sible a not'pri-ère aujour-d'hui tout change-ra et le bien aimé revien-dra

FF

FF

FF

plus vite très animé

FF

ciel

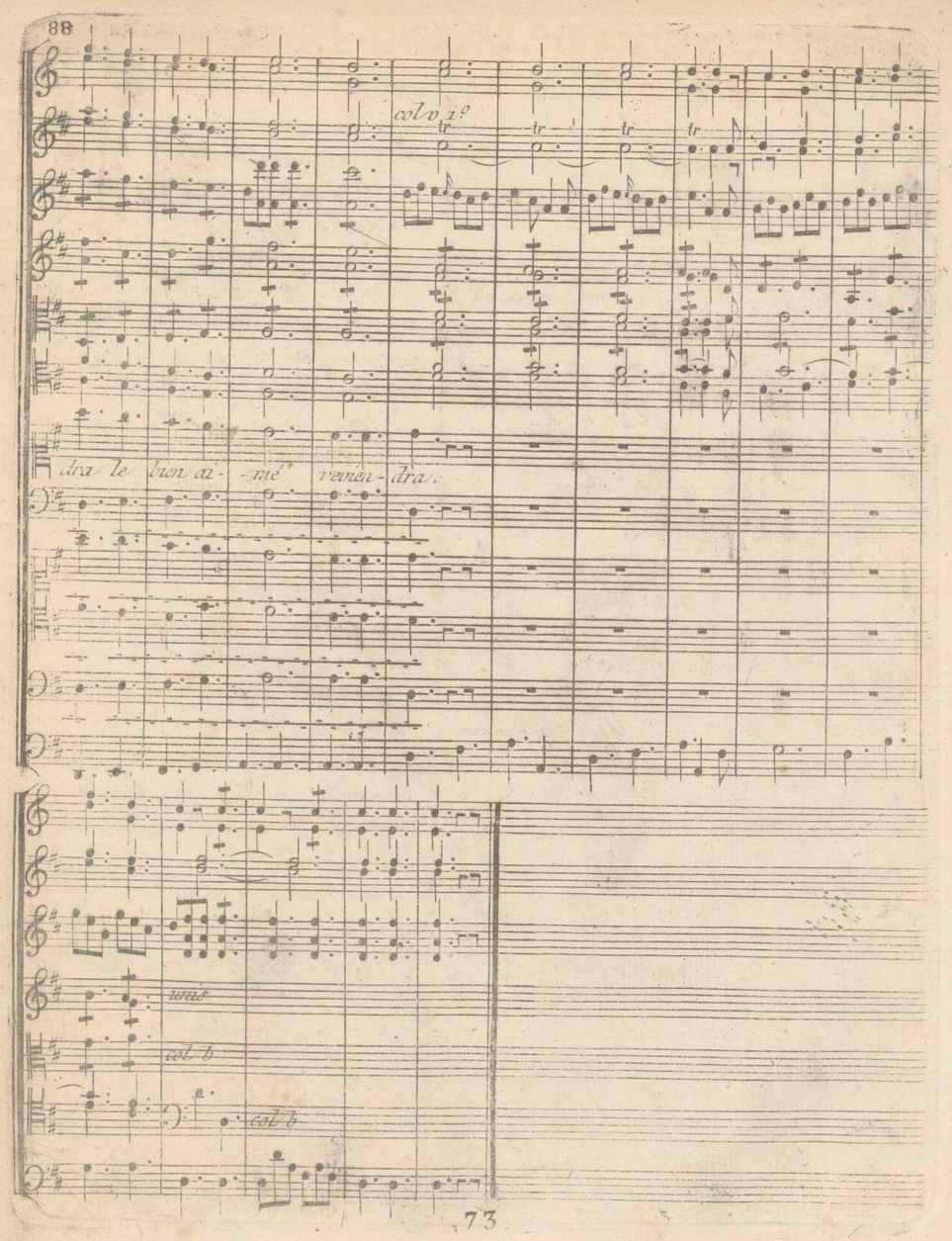
au jour d'hui tout change-ra et le bien ai-mé revien-dra

ciel

au jour d'hui tout change

FF
plus vite très animé

-ra et le bien ai-mé revien-dra et le bien ai-mé revien-dra le bien ai-mé revien



A la fin du Chœur, Germeuil paroit dans la route Le Comte le suit, Elise est sur la hauteur, qui regarde Les Paysans remontent lentement au Village, en témoignant un vif intérêt, sur ce qui va se passer

Nina, *à tous.*

Adieu... adieu... demain nous .....

Dans ce moment même Germeuil poussant la Grille, se trouve en face d'elle ... Elle s'arrête au milieu de sa phrase, et pousse un Cri.

Ah!... Elle reste immobile, porte la main a sa tête, à son Cœur; joint les deux mains d'une manière très expressive; dit quelques mots entrecoupés, et part avec la plus grande rapidité.

Le Comte.

Ou va-t-elle!...

Germeuil.

Elle sembleroit avoir éprouvé

Le Comte.

Oui, mais ne nous flattons pas .....

Elise, est sur le Chemin qui monte au Village, Nina qui l'y avoit, court la prendre par la main, la ramene très vite, et la place vis-a-vis de Germeuil,

Nina, *avec beaucoup d'action.*

Vois-tu.....

Elise, *affectant de ne pas savoir ce quelle veut dire.*

Eh bien!...

Nina, *avec impatience.*

Vois-tu te dis-je .....

Elise, *froidement.*

Oui c'est celui que vous attendiez .....

Nina.

Celui, dis-tu! c'est lui je n'osois le croire... mais ne te trompes-tu pas!... regarde comme il est triste, ah! si c'étoit Germeuil, pourroit-il être affligé, en revoyant sa Nina! si c'étoit Germeuil Nina souffriroit-elle encore? seroit-elle encore! malheureuse

Germeuil, *étouffant de douleur.*

Dieux! que je suis ému!...

Nina.

Sa voix!... as-tu entendu sa voix!..... ah!. ah!.. ma tête! une douleur, un nuage sur mes yeux! de grace ne me laissez pas dans cette incertitude.....

Elise, *avec plus de chaleur et avec joye.*

C'est bien lui, ...

Germeuil, *avec espoir*

C'est ton Amant...

Le Comte, *de même.*

C'est ton Père

(à ce nom, Nina fait un mouvement d'effroi.)

Nina.

Ton Père, à t'il dit! mon Père! c'est lui, il vient! Dieux! eh que veut-il de moi?.. comment lui obéir? ou aller? sauvez-moi, sauvez-moi de son courroux.... vous ne repondez pas; vous n'êtes plus ceux à qui je parlois tout a l'heure, pourquoi m'avoir trompée!.... (elle marche avec une action effrayante.) quel mal on m'a fait! Germeuil n'est pas venu... non... il ne viendra plus jamais! quel est ce lieu!... où m'a ton conduite?... (avec une espece de fureur) tous ces gens!... laissez-moi... retirez-vous... retirez vous.... où vont-ils! qui que vous soyez, ayez pitié de moi!.....

(Elle tombe dans les bras d'Elise

Germeuil.

Elle perd l'usage de ses sens .....

Elise.

Elle respire à peine .....

Le Comte, *avec désespoir.*

Ah! c'est donc moi .....

Germeuil.

Nina c'est Germeuil; Germeuil au désespoir....

Nina, *revenant à elle mais toujours avec l'air égaré.*

Tu as nommé Germeuil?... le connais-tu?.. las tu vu... par pitié calme moi... guéris moi.... fixe mes idées.... (elle pose la main de Germeuil sur son front.) la figure est si douce .... reste à mes cotés ..... ressures mon cœur ... là... tiens... tout à l'heur, une prière, une glace, ... apresent une douce chaleur... un bien être en te voyant... (avec inquiétude.) ils me gênent pour te regarder, j'ai tant de choses à te dire!...

Germeuil, *avec joye.*

Ainsi?

Nina.

Sans doute: apprens-moi, ce qu'il fait, ce qu'il pense, ce que tu laissé, et pourquoi ne vient-il pas .....

Germeuil.

Mais .....

Nina.

Tu cherches ta réponse... voudrais-tu me tromper?..

Germeuil.

J'en suis incapable.

Nina.

Je le crois, réponds donc,

Germeuil.

Mais s'il paroissoit devant vous?...

Nina.

Vous! je dis toi, fais de même je t'en prie....

Germeuil.

Eh bien, s'il paroissoit devant... toi... tu le méconnoitrois peut-être?...

Nina.

Il faudroit donc pour cela que Nina eut tout a fait perdu la raison!....

Germeuil, *aparte.*

Helas! (haut) au moins si ses traits, échapoient à ta mémoire son cœur?.....

Nina, *vivement.*

Ah oui! son cœur! car quel mortel eut jamais un cœur, comme le sien? dis moi.... m'aime-t-il toujours!...

Germeuil.

Plus que jamais il adore Nina!...

Nina.

Plus que jamais! eh bien voila sur quoi, ils nont jamais su me répondre! ils étoient tous sourds!... muets! et sais-tu tout ce qui s'est passé, notre amour, notre bonheur, nos peines? ....

Elise d'un geste témoigne, quelle est plus tranquile et elle va retrouver le Comte, qu'on peut appercevoir dans l'eloignement, et qui regardera avec Elise, ce qui se passe.

Germeuil, *avec l'expression la plus passionnée.*

Oui, tout, tout est gravé là!...

Nina.

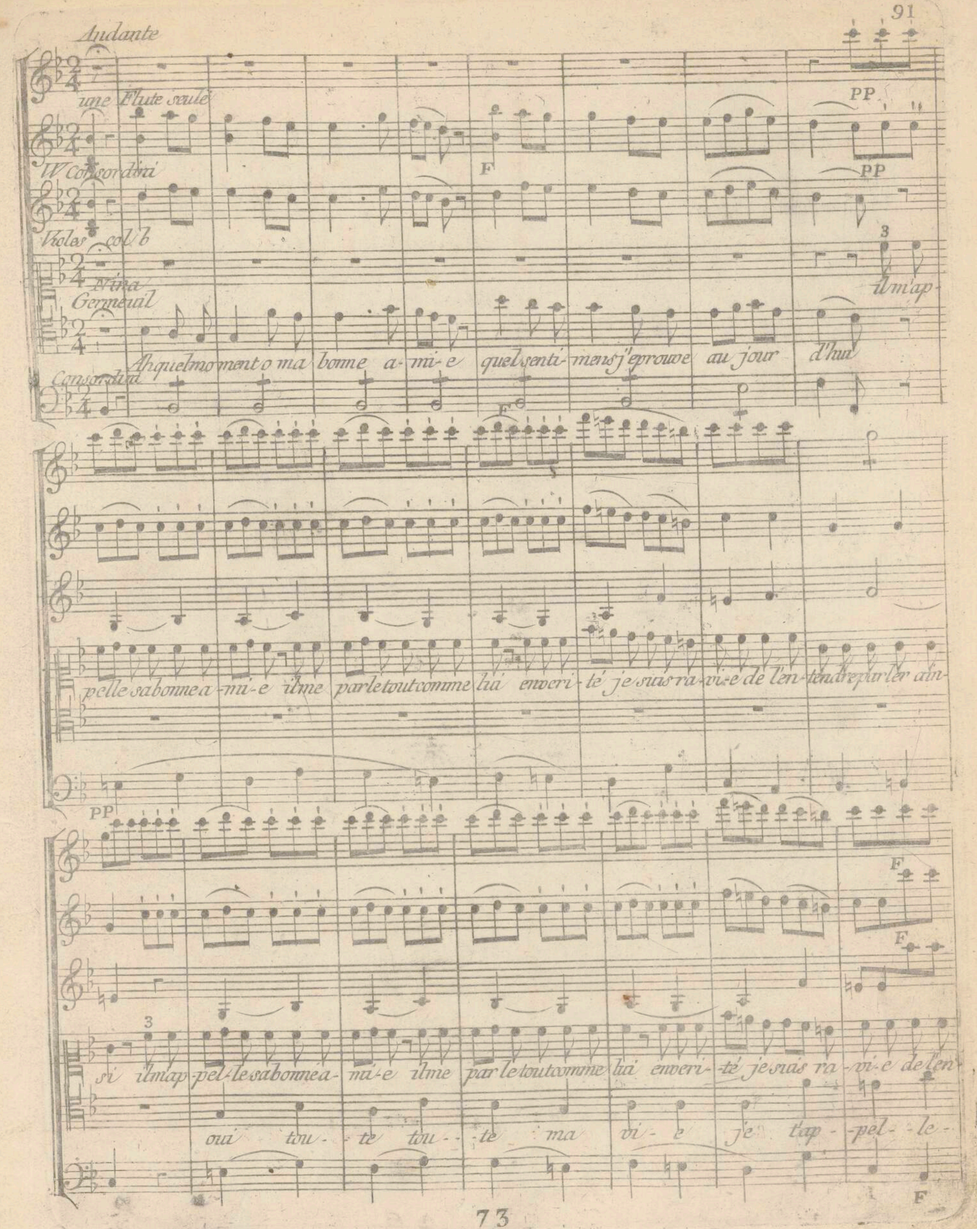
Là.... tu as raison! ce n'est que là qu'on sait bien?... et tu me raconteras tout ce qui nous est arrivé car un de mes plus grands chagrins c'est de l'avoir oublié!.....

Germeuil.

Tu l'aimois donc bien tendrement?

Nina, *tristement.*

Il me demande ca? tout le monde ne le sait-il pas?



-tendre parler ainsi — je lui disois aussi de même

-rai comme lui il te disois souvent je t'aime — tu lui di

je lui disois — je t'aime — et tu dis de même encor aujourd'hui

Lent

même — je t'aime avec crainte je t'aime je t'aime — en ce moment que je

ah dis le moi dis le moi pour lui lent et pour moi — ah quel moment ô ma

1e Tempo

suis ravie ! quels sentimens j'eprouve aujourd'hui il m'appelle

bonne amie quels sentimens j'eprouve aujourd'hui oui ma bonne ma bonne amie je l'ap

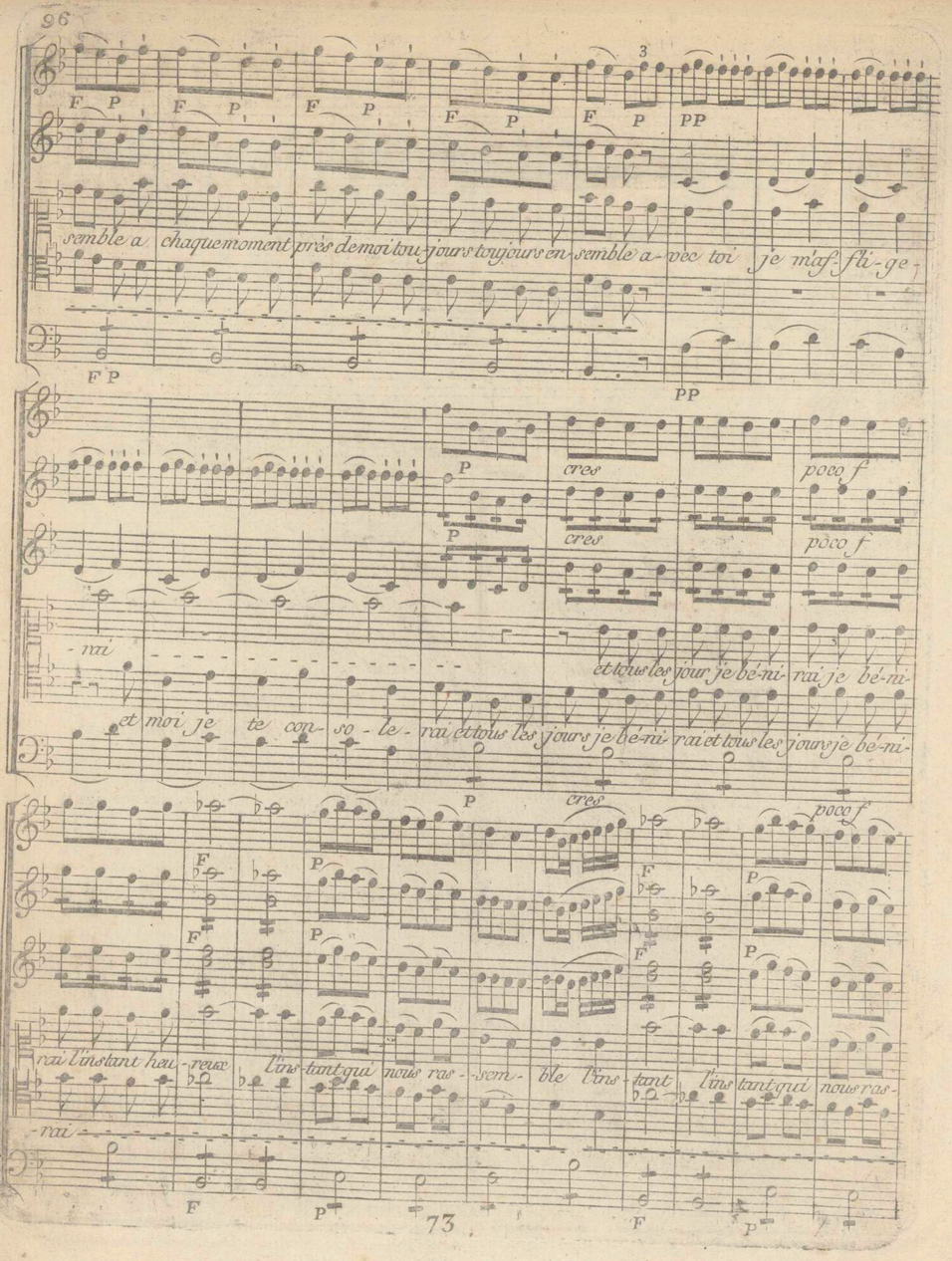
Flauto — Violon — col v 1e

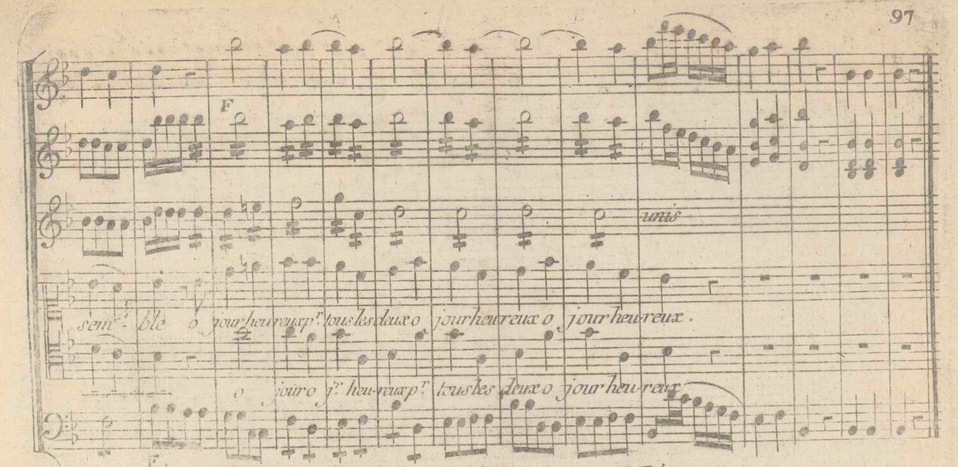
son amie il me parle comme lui

pellerai comme lui je fais serment toute la vie de te parler toujours ainsi oui ma

oui tou- - te tou- te la vi- - e tu m'ap- -pel- -le-
bonne ma bonne a- mi- e je t'ap -pellerai comme toi je fais ser- ment tou- te la vi- e de te
- nas comme toi veux tu veux tu me faire u- ne pro messe
parler toujours ainsi de tout mon
Lent Lent
elle regarde si on la voit
avec expression
tu ne me quitte- ras ja- mais Lent aussi avec expression
cœur je te la fais Lent près de toi je se- rai je se- rai sans
lent

Mouvement
à chaque ins- tant soir et ma- tin depuis de main et puis de main et puis de
- cesse à chaque ins- tant soir et ma- tin
main et puis de main donne moi bien donne moi ta pro- messe auprès de moi toujours et pour sans
Ni- na
Allegro Molto
Lent
sans regarder
cesse toujours qu'il est heureux pour tous les deux le sort qui nous ras-
toujours toujours toujours
Lent sans





Nina.

Ah ! comment t'appellerai-je, moi ?...

Germeuil.

Ton ami, tu ne risqueras pas de te tromper...

Nina.

Mon ami, oui je t'appellerai mon ami,... (avec surprise, et vivacité.) Mais, qui ta donné ce Bouquet?

Germeuil.

Je l'ai trouvé sur ce Banc.

Nina.

Sur ce Banc ! sais-tu bien que c'est pour lui que je l'ai fait....

Germeuil, *le lui offrant.*

Veux-tu le reprendre ?...

Nina, *se recule un peu.*

Non... je n'ose pas, et il me semble qu'en te le voyant, j'éprouve un plaisir aussi doux que lorsque je l'ai cueilli pour lui... mais tu m'as promis de me dire... n'oublie rien, rien... il ne doit pas y avoir une seule circonstance, qui ne soit intéressante à se rappeller...

Germeuil, *enchanté.*

Non, non, pas une seule....

Nina.

Commence.

Germeuil, *à part.*

Cruelle et délicieuse situation.

Nina, *avec amitié et intérêt.*

J'écoute.

Germeuil.

Le premier jour que Germeuil te vit, il t'aima.

Nina, *avec reconnoissance et joye.*

Le premier jour !...

Germeuil.

Il fut long-tems sans oser te le dire....

Nina.

C'étoit pourtant si doux à entendre !...

Germeuil.

Ses yeux seuls savoient s'exprimer.....

Nina, *inquiete.*

Et les miens ?...

Germeuil.

Ils parlèrent... Germeuil alors t'avoua toute sa tendresse.

Nina, avec joye.

Sa tendresse! oui, oui je m'en souviens.....

Germeuil.

Depuis ce moment, il t'en parloit tous les jours ....

Nina, contente de se ressouvenir.

Tous les jours! je me le rappelle encore.....

Germeuil.

Il t'entretenoit de l'espoir qu'il avoit d'être ton Epoux.

Nina.

Epoux! ce doux nom? je le lui donnais d'avance;

Germeuil.

Il venoit souvent avec Elise, et toi, causer sous ce berceau.

Nina, allant s'asseoir.

Oh je l'aimois bien ce berceau!...

Germeuil.

Là, sa main dans la tienne

Nina, se rappellant toujours avec joye.

Sa main dans la mienne, c'est bien vrai!...

Germeuil, avec le regard le plus expressif

Il te regardoit si tendrement.

Nina.

Oh que tu l'imites bien!

Germeuil.

Tu étois attendrie ....

Nina.

Comme je suis aprésent.

Pendant cette scène le Comte, et Elise se sont rapprochés, le Comte est plus éloigné, voulant et n'osant s'avancer, l'espoir est peint dans tous ses gestes. Elise est très près de Nina. Les habitans du Village paroissent dans le fond du Theâtre, et restent cachés derriere les arbres, de façon avoir sans être trop vus.

Germeuil.

Tu l'écoutois sans colère

Nina.

Eh qui en pouroit avoir contre lui?.....

Germeuil.

Un jour .....

Nina, voyant Elise, avec vivacité et ame.

Bonne, il sait tout, il sait tout.....

Germeuil, continuant.

Un jour ton Père...(le Comte est dans la trouse

Nina.

Attens,... je ne me rappelle plus.

Germeuil, très vivement.

Il approuvoit l'amour de Germeuil

Nina, reprenant sa sérénité.

Ah oui, oui,

Germeuil.

Il lui avoit même permis de t'offrir un Anneau pour gage de sa foi.....

Nina.

Le voilà....il ne m'a jamais quittée lui!...

Germeuil.

Elise, étoit avec toi....

Nina, se rappellant toujours peu a peu Pantomime expressive du Comte, de Germeuil, et d'Elise

Elise,... la..... Elise va s'asseoir sur le banc Elise viens.... Germeuil, étoit ici...

(au Comte qu'elle apperçoit.)

approchez aussi je n'ai plus peur, toi! vous! elle! ah! (elle respire) il me semble aprésent que je n'ai plus rien à désirer.....(Les Paysans

alors s'approchent, et entourent le banc, par derriere les arbres.

Germeuil, avec joye.

Dieux!

Le Comte, apart.

Quel moment!

Nina.

Continue donc mon ami.....

Germeuil.

Ton Ame paroissoit tranquille et Germeuil, avoit tout lieu de concevoir, une esperance favorable... ce moment, devoit décider de son sort... rassuré par la présence d'Elise, par un regard de ton Pere; O, ma Nina! je te donnai pour la premiere fois le nom sacré d'épouse...

Nina, étonnée, et ne pouvant exprimer, ce qui se passe, chez elle.

Ma bonne.....

Germeuil.

J'osai te serrer dans mes bras... et n'écoutant plus que l'Amour j'appuyai mes livres brûlantes ..... (il lui donne un baiser.)

Nina, se leve et va sur l'avant scène.

Dieux! quel souvenir! ce que j'éprouve est inexprimable!... quel songe!... quel reveil?... (après une longue pause.) Germeuil vivant.... mon Pere c'est vous!....

Tous s'avançant.

Oui c'est Gemeuil, c'est votre Pere,...

Nina.

Mon Pere!... pardonnez je meurs à vos pieds...

Le Comte.

Ma Fille rassure toi, tout est changé,

Germeuil.

Tout, excepté le cœur de Germeuil....

Nina.

Germeuil maîme!... Germeuil vit encore!

Le Comte.

Et Nina sera heureuse,.....

Nina,

Heureuse!

Le Comte.

Oui, Dieu puissant, sois témoin de ma promesse

Germeuil.

Ecoute ma priere

Nina,

Rends leur Nina digne deux ....

(Les trois Personnages forment un tableau &c)

Le Comte.

Ma Fille

Elise.

Ma Maitresse

Nina.

Je les reconnois tous, leur air attendri, joyeux, mais qui sait si ce mal cruel....

Le Comte.

Il étoit occasionné par l'absence de celui que tu aimois, un pareil malheur, n'est plus à craindre, puis qu'il devient aujourd'hui ton Epoux ...

Nina. au Comte

Ah! mon Pere, mon ami!...

Le Comte.

C'est bien aprésent que tu me reconnois.....

Germeuil.

Nina... tu es à moi pour la vie ...

Nina, pressant leur main contre son cœur

Quel calme! quelle douce joye... entourée de ces êtres chéris... oui je le sens, je n'ai plus rien à redouter .....

Cors en Ré

Hautb.

V.

Violes

Basse

Dessus

Tailles

Basses T.

fortune mo-ments ah! quelle jouis - sance d'un aussi long tour - ment l'amour nous les

rendent nous

le sainte nous

Dieux quel Spectacle touchant que a douce jouis - sance d'un aussi long tour - ment l'amour les

Violes

Basse

Dessus

Tailles

Basses T.

recompen - se

ô ma chere ma chere mai - tresse pour nous tous quel jour charmant

recompen - se

ô ma

voyez mon Per e mon a- mant con-

cher en ma chere mai- tresse le ciel m'ex- auce en cet ins- tant

tre mon cœur oui je les presse j'ob- tiens tout ten dresse qu'en jea craindre mainte- nant

mon é- poux ma mai- tresse

tu me rends ta ten- dresse que puis je craindre mainte- nant

que puis- je craindre main- te- nant que puis je craindre mainte- -nant

qu'en ce jour mon cœur est con- tent qu'en ce jour mon cœur est con tent

que puis- je craindre main- te- nant que puis je craindre mainte- nant

P

P

R

R

R

P

P

R

P

fort une mo - ment dh! quelle jouis - sance d'un aussi long tour ment l'amour nous recompen - se

les

nous

nous

Spectacle tou - chant qu'en douce jouis - sance d'un aussi long tour ment l'amour les recompen - se dans

P

R

P *Petite Flute* vol 1.o

P *Oboe* 2.o

P

P

vol Violino 2.o

P

George presentant les Filles et le Village

ce jour d'alle - gresse voy - ez com' chacun est joyeux tout l'village s'em - presse de cé - le - brer de

P

F

F

F

F

- si beaux nœuds dans ce jour d'alle - gresse voy - ez com' chacun est joyeux tout Villa - ge s'em -

dans ce

F

Lent

Mouvement

PP

PP

D'col b

Lent

aux Rayons

aux Petites Filles

Vita

mes bons amis vous petit-tes que je chéris des

-prasse à celebrer de si beaux nœuds

Mouvement

Lent

Violoncelli

R P

R

col b

R

sous qui ci vous avez pris Ni na reconnois-san-te de l'amitié tou-chante plus que ja-mais sent

73

PP

PP

R P

R P

tuit le prix quatre petites Filles seulement

des soins qui ci nous avons pris quel cœur pourroit être surpris Ni mar connois-sante de

PP

R P

F

F

R P

col b

R

F

F

F

F

qu'en ce jour tout chagrin

F

toute les Femmes

F

l'amitié cons-tan-te nous paye as-sez par un sou-ris

F

R P

tutti e contre B...

plus vite et très anime

73

FF

FF

FF

P

est b

est b

ah quel bonheur est le mien quel bonheur est le mien quel

Bâse avec Viola

cesse

ah quel bonheur est le mien quel bonheur est le mien quel

cesse

qu'nous som'nous som'tous bien qu'nous

P

FF

tr tr tr tr tr

col b 2.°

P

unis

P

P

P

bonheur est le mien en ce jour d'alle gresse i- ci que

P

P

P

P

som'nous som'tous bien en

P

P

P

chacun soit joyeux et que chacun s'em-presse a ce-lebrer d'aus-si doux nœuds dans

ce jour d'alle-gresse i-ci que chacun soit joyeux et que chacun s'em-presse a celebrer de

FF

FF

FF

FF

si doux nœuds que chacun soit heu-reux dans ce jour d'al-le-gres-se.

FF

BIBLIOTEKA UNIWERSYTECKA W ŁODZI

Bibliothek
der Königl. Akad. Hochschule
für Musik zu Berlin

BUŁ
20000000430163

BIBLIOTEKA UNIWERSYTECKA W ŁODZI
BUŁ
M 4143

No 30
1223627
99
4



4853
12 parties

NINA

ou

LA FOLLE PAR AMOUR

Comédie en un Acte et en Prose

Representée pour la Premi[ère] fois par les Comédiens Italiens Ordinaires du Roi, le [illegible].

À [illegible]neur

COMTE [illegible]RTOIS

M[illegible]que

PAR M. DAL***

à Hambourg

Prix Oeuvre V

Chez *J. Mees* fils, on trouve des Partitions françoises, des Airs, Duos et trios détachés, avec ou sans accompagnement de piano ou de harpe, et autres musiques vocales et instrumentales.